**CONTRACT AFD Nr. [•]**

# CONTRACT DE CREDIT

**din [•]**

**între**

**AGENȚIA FRANCEZĂ PENTRU DEZVOLTARE**

Împrumutător

**și**

**REPUBLICA MOLDOVA**

Împrumutat



## CONȚINUT


1. **DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE** ..... 6
   - 1.1 Definiții ..... 6
   - 1.2 Interpretare ..... 6
2. **Facilitatea, SCOP ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE** ..... 6
   - 2.1 Facilitatea ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
   - 2.2 Scop ..... 6
   - 2.3 Lipsa răspunderii ..... 6
   - 2.4 Condiții precedente ..... 6
   - 2.5 Acordul cu Statul Francez .....
3. **TRAGEREA MIJLOACELOR BĂNEȘTI** ..... 7
   - 3.1 Suma tragerii ..... 7
   - 3.2 Cererea de tragere ..... 7
   - 3.3 Finalizarea plății ..... 7
   - 3.4 Mecanisme de plată ..... **Ошибка! Закладка не определена.**
   - 3.5 Termenul limită de tragere a mijloacelor bănești ..... 8
4. **DOBÂNDĂ** ..... 8
   - 4.1 Rata dobânzii ..... 8
   - 4.2 Calculul și plata dobânzii ..... 8
   - 4.3 Întîrzierea plății și dobânda de întîrziere ..... 8
   - 4.4 Rata efectivă globală periodică (*Taux Effectif Global*) ..... 9
5. **COMISIOANE** ..... 9
   - 5.1 Comisioane de angajament ..... 9
   - 5.2 Comision de evaluare ..... 9
6. **RAMBURSARE** ..... 9
7. **PLATĂ ANTICIPATĂ ȘI ANULARE** ..... 10
   - 7.1 Plată anticipată voluntară ..... 10
   - 7.2 Plată anticipată obligatorie ..... 10
   - 7.3 Anularea de către Împrumutat ..... 10
   - 7.4 Anularea de către Împrumutător ..... 11
   - 7.5 Restricții ..... 11
8. **OBLIGAȚII SUPLIMENTARE DE PLATĂ** ..... 12
   - 8.1 Costuri și cheltuieli ..... 12
   - 8.2 Despăgubire de anulare ..... 11
   - 8.3 Despăgubiri pentru plățile anticipate ..... 11
   - 8.4 Taxe ..... 12
   - 8.5 Despăgubire valutară ..... 12
   - 8.6 Date scadente ..... 12
9. **DECLARAȚII ȘI GARANȚII** ..... 13
   - 9.1 Capacitate și autoritate ..... 13
   - 9.2 Valabilitatea și admisibilitatea probelor ..... 13
   - 9.3 Obligații cu caracter obligatoriu ..... 13
   - 9.4 Taxe de depunere și de timbru ..... 13
   - 9.5 Transfer de mijloace bănești ..... 13
   - 9.6 Fără conflict cu alte obligații ..... 13
   - 9.7 Legea aplicabilă și aplicarea legii ..... 14
   - 9.8 Neîndeplinirea obligațiilor de plată ..... 14
   - 9.9 Fără informații eronate ..... 14

9.10 Clasament pe picior de egalitate ..... 14
9.11 Efect negativ semnificativ ..... 15
9.12 Fără efect advers material ..... 14

**10. ANGAJAMENTE ..... 15**

10.1 Conformitatea cu Legile; Reglementări şi obligaţii ..... 15
10.2 Autorizaţii ..... 15
10.3 Responsabilitatea socială şi de mediu ..... 15
10.4 Clasament pe picior de egalitate ..... 16
10.5 Angajarea negativă ..... 16
10.6 Inspecţii ..... 16
10.7 Lista de sancţiuni şi embargo ..... 16
10.8 Provenienţa mijloacelor băneşti, Acte de corupţie, fraudă sau practici anticoncurenţiale ..... 16
10.9 Vizibilitate şi comunicare ..... 17

**11. ANGAJAMENTE DE INFORMARE ..... 17**

11.1 Informaţii financiare ..... 17
11.2 Informaţii privind utilizarea facilităţii ..... 17
11.3 Notificări cu privire la neîndeplinirea obligaţiilor de plată sau Efectul negativ semnificativ ..... 17

**12. EVENIMENTE DE NEÎNDEPLINIRE A OBLIGAŢIILOR DE PLATĂ ..... 17**

12.1 Evenimente de neîndeplinire a obligaţiilor de plată ..... 17
12.2 Accelerare ..... 19
12.3 Notificarea evenimentului de neîndeplinire a obligaţiilor de plată**Ошибка! Закладка не определена.**

**13. ADMINISTRAREA FACILITĂŢII ..... 20**

13.1 Plăţi ..... 20
13.2 Compensare ..... 20
13.3 Zile lucrătoare ..... 20
13.4 Moneda de plată ..... 20
13.5 Convenţia de numărare a zilelor ..... 21
13.6 Locul de plată ..... 21
13.7 Perturbarea sistemelor de plată ..... 21

**14. DIVERSE ..... 22**

14.1 Limba ..... 22
14.2 Atestări şi determinări ..... 22
14.3 Nulitate parţială ..... 22
14.4 Renunţare ..... 21
14.5 Cesionare ..... 22
14.6 Efect juridic ..... 22
14.7 Integralitatea contractului ..... 23
14.8 Amendamente ..... 23
14.9 Confidenţialitate – Dezvăluirea informaţiilor ..... 23
14.10 Limitare ..... 23
14.11 Dificultăţi ..... 23

**15. NOTIFICĂRI ..... 24**

15.1 Scrisori şi adrese ..... 24
15.2 Transmitere ..... 24
15.3 Comunicaţii electronice ..... 24

**16. LEGEA APLICABILĂ, EXECUTAREA ŞI ALEGEREA SEDIULUI ..... 25**

16.1 Legea aplicabilă ..... 25

16.2 Arbitraj ..... 25
16.3 Avizarea procesului ..... 25
17. INTRARE ÎN VIGOARE ŞI DURATA ..... 26

ANEXA 1A – DEFINIŢII ..... 28
ANEXA 1B - INTERPRETARE ..... 36
ANEXA 2 – LISTA DE EXCLUDERI ..... 37
ANEXA 3 - CONDIŢII PRECEDENTE ..... 39
ANEXA 4A - FORMULARUL CERERII DE TRAGERE ..... 42
ANEXA 4B – FORMULARUL CONFIRMĂRII TRAGERII ŞI A RATEI ..... 44



**CONTRACT DE CREDIT**

**ÎNTRE:**

(1) **REPUBLICA MOLDOVA**,

reprezentată de către [*introduceți numele semnatarului*], care acționează în calitate de [*introduceți funcția semnatarului*], autorizat/ă în mod corespunzător de a semna prezentul Contract,

(„**Moldova**" sau „**Împrumutat**");

**ȘI**

(2) **AGENȚIA FRANCEZĂ PENTRU DEZVOLTARE**, entitate publică franceză de drept francez, cu sediul social situat pe adresa: 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, Franța, înregistrată în Registrul comerțului și al societăților din Paris sub numărul 775 665 599, reprezentată de către [•], reprezentată de [•], autorizat/ă în mod corespunzător de a semna prezentul Contract,

(„**AFD**" sau „**Împrumutător**");

(denumite în continuare împreună „**Părți**" și individual „**Parte**");

**DAT FIIND FAPTUL CĂ:**

(A) Împrumutatul a solicitat Împrumutătorului să pună la dispoziție o facilitate de credit în scopul participării la finanțarea bugetului general al acestuia în vederea menținerii serviciilor publice sociale, precum servicii de sănătate, educație, transferuri sociale, salarii publice etc., și excluzând scopurile menționate în Anexa 2 (*Lista de excluderi*), precum și cheltuieli cu destinație militară (denumit în continuare „Programul")

(B) În temeiul rezoluției nr. C20220152 a Consiliului de Administrație (*Consiliul Statelor Străine*) din Aprilie 20, 2022, Împrumutătorul a fost de acord să pună Facilitatea la dispoziția Împrumutatului în conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract.



**PRIN URMARE, PĂRȚILE AU CONVENIT ASUPRA URMĂTOARELOR:**

## 1. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

Definiții

Termenii și expresiile ortografiați cu litere majuscule, utilizați în prezentul Contract (inclusiv cele care apar în considerentele de mai sus și în Anexe) vor avea semnificația care le este dată în Anexa 1A (*Definiții*), cu excepția cazului în care contextul prezentului Contract prevede altfel.

Interpretare

Termenii și expresiile utilizați în prezentul Contract vor fi interpretate în conformitate cu prevederile Anexei 1B (*Interpretare*), cu excepția cazului în care se indică o intenție contrară.

## 2. FACILITATE, SCOP ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE

Facilitate

Sub rezerva termenilor prezentului Contract, Împrumutătorul pune la dispoziția Împrumutatului o Facilitate în valoare totală maximă de cincisprezece milioane de euro (15.000.000 de euro).

Scop

Împrumutatul va aplica mijloacele financiare din Împrumut în scopurile bugetare generale ale acestuia în vederea menținerii serviciilor publice sociale, precum servicii de sănătate, educație, transferuri sociale, salarii publice etc., și excluzând scopurile menționate în Anexa 2 (*Lista de excluderi*), precum și cheltuieli cu destinație militară.

Lipsa răspunderii

Împrumutătorul nu va fi tras la răspundere pentru utilizarea oricărei sume împrumutate care nu este în conformitate cu prevederile prezentului Contract.

Condiții precedente

Cel târziu la Data semnării, Împrumutătorul va primi toate documentele prevăzute în Partea I a Anexei 3 (*Condiții precedente*).

Cererea de tragere nu poate fi transmisă Împrumutătorului decât dacă:

Împrumutătorul a primit toate documentele specificate în Partea a II-a a Anexei 3 (*Condiții precedente*) și a notificat Împrumutatul cu privire la faptul că documentele respective corespund din punct de vedere formal și substanțial; și

la data Cererii de tragere și la Data de tragere propusă pentru Tragerile relevante, nu a avut loc niciun Eveniment de perturbare a sistemelor de plată și au fost îndeplinite condițiile stabilite în prezentul Contract, inclusiv:

(1) niciun Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu continuă sau nu ar rezulta din Tragerea propusă;

(2) Cererea de tragere a fost elaborată în conformitate cu termenii Clauzei 3.2 (*Cererea de tragere*); și

(3) fiecare declarație dată de către Împrumutat în legătură cu Clauza 9 (*Declarații și garanții*) este veridică.

2.5 **Acordul cu Statul francez**

Împrumutatorul confirmă că (a) a semnat cu statul francez un acord pentru furnizarea de finanțare angajată de către statul francez către împrumutător într-o sumă nu mai mică decât valoarea facilității în scopul punerii acestei facilități la dispoziție Împrumutatului, (b) că prezentul acord este în vigoare și (c) că nu sunt condiții prealabile unei astfel de finanțări în temeiul prezentului Contract.

## 3. TRAGEREA MIJLOACELOR BĂNEȘTI

Suma tragerii

Facilitatea va fi pusă la dispoziția Împrumutatului în timpul Perioadei de disponibilitate, într-o singură Tragere.

Suma tragerii propuse va constitui cincisprezece milioane de euro (15.000.000 EUR).

Cererea de tragere

Cu condiția îndeplinirii condițiilor prevăzute în Clauza 2.4(b) (*Condiții precedente*), Împrumutatul poate utiliza Facilitatea prin transmiterea către Împrumutător a unei Cereri de tragere completată în mod corespunzător. Cererea de tragere va fi transmisă de către Împrumutat directorului biroului AFD la adresa specificată în Clauza 15.1 (*Scrisori și adrese*).

Cererea de tragere este irevocabilă și va fi considerată ca fiind finalizată în mod corespunzător în cazul în care:

(a) Cererea de tragere este din punct de vedere substanțial conformă cu Formularul prevăzut în Anexa 4A (*Formularul Cererii de tragere*);

(b) Cererea de tragere este recepționată către Împrumutător cu cel târziu zece (10) zile lucrătoare înainte de Termenul limită pentru tragere;

(c) Data de tragere propusă este o Zi lucrătoare care se încadrează în Perioada de disponibilitate;

(d) suma Tragerii respectă Clauza 3.1 (*Suma Tragerii*); și

(e) toate documentele prevăzute în Partea a II-a a Anexei 3 (*Condiții precedente*) în scopul Tragerii sunt anexate la Cererea de tragere, respectă Anexa menționată mai sus și cerințele Clauzei 3.4 (*Mecanisme de plată*), corespund Împrumutătorului din punct de vedere formal și substanțial.

Finalizarea plății

Conform Clauzei 13.7 (*Perturbarea sistemelor de plată*), în caz că fiecare dintre condițiile stabilite în Clauza 2.4(b) (*Condiții precedente*) din prezentul Contract a fost îndeplinită, Împrumutătorul va pune la dispoziția Împrumutatului Tragerea solicitată nu mai târziu de Data de tragere.

Împrumutătorul va furniza Împrumutatului o scrisoare de confirmare a tragerii din punct de vedere substanțial conformă cu Formularul din Anexa 4B (Formularul Confirmării tragerii și a ratei).

Mecanisme de plată

Mijloacele financiare ale Tragerii vor fi transferate în contul deschis pe numele Împrumutatului la Banca Națională a Moldovei („**Contul Împrumutatului**"), iar rechizitele sunt furnizate în Anexa 1A (*Definiții*).

Termenul limită de tragere a mijloacelor bănești

Tragerea completă a Facilității va avea loc nu mai tîrziu de Termenul limită pentru tragere.

În cazul în care tragerea completă nu are loc până la data menționată mai sus, Împrumutătorul poate anula Facilitatea în conformitate cu Clauza 7.4 (*Anularea de către Împrumutător*).

Termenul limită pentru tragere nu poate fi amânat fără acordul prealabil al Împrumutătorului.

Orice amânare a Termenului limită pentru Tragere va fi (i) supusă noilor condiții financiare aplicabile Tragerii Creditului Disponibil și (ii) formalizată în scris între Părți.

## 4. DOBÂNDĂ

Rata dobânzii

Dobânda se acumulează pe Tragere pentru fiecare Perioadă de dobândă la Rata dobânzii aplicabilă, așa cum este specificat în Anexa 1A (Definiții)..

Calculul și plata dobânzii

Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la Tragere la fiecare Dată de plată.

Suma dobânzii plătibile de către Împrumutat la o Dată de plată relevantă și pentru o Perioadă de dobândă relevantă va fi egală cu suma oricăror dobânzi datorate de către Împrumutat asupra Soldului sumei principale în ceea ce privește Tragerile. Dobânda datorată de către Împrumutat în ceea ce privește Tragerile va fi calculată pe baza:

Soldul sumei principale datorată de către Împrumutat în ceea ce privește Tragerea la Data de plată imediat anterioară sau, în cazul primei Perioade de dobândă la Data de tragere corespunzătoare;

numărului exact de zile care s-au acumulat în Perioada de Dobândă relevantă pe baza unui an de trei sute șaizeci (360) de zile; și

Ratei Dobânzii aplicabilă determinate în conformitată cu prevederile Clauzei 4.1 (Rata Dobânzii).

Întârzierea efectuării plăților și dobânda de întârziere

(a) Întârzierea plății și dobânda de întârzierepentru toate sumele datorate și neachitate (cu excepția dobânzilor)

În cazul în care Împrumutatul nu plătește nicio sumă care trebuie plătită de către acesta Împrumutătorului în temeiul prezentului Contract (fie o plată pentru suma principală, orice taxe sau cheltuieli incidente de orice natură, cu excepția oricăror dobânzi restante neplătite la data scadentă, dobânda se acumulează asupra sumei restante, în măsura permisă de lege, de la data scadentă până la data de plată efectivă (atât înainte, cât și după pronunțarea unei hotărîri arbitrale, dacă este cazul) la Rata dobânzii aplicabilă Perioadei de dobândă curentă (dobândă de

întârziere) a crescut cu trei virgulă cinci la sută (3,5 %) (dobândă de întârziere). Nu va fi necesară nicio notificare prealabilă oficială din partea Împrumutătorului.

(b) Întârzierea plății și dobânda de întîrziere la dobânda restantă neachitată

Dobânda care nu a fost plătită la data scadenței sunt purtătoare de dobândă, în măsura permisă de lege, la Rata dobânzii aplicabilă Perioadei de dobândă în curs (dobânda de întîrziere), majorată cu trei virgulă cinci la sută (3.5 %) (dobânda pentru întîrzierea plății), în măsura în care o astfel de Dobândă a fost datorată și plătibilă timp de cel puțin un (1) an. Nu va fi necesară nicio notificare prealabilă oficială din partea Împrumutătorului.

Împrumutatul va plăti orice dobândă restantă în temeiul prezentei Clauze 0 (*întârzierea plății și dobânda de întîrziere*) imediat la cererea Împrumutătorului sau la fiecare Dată de plată după data scadentă a plății restante.

Primirea oricărei plăți a dobânzii de întârziere sau a întîrzierii plății de către Împrumutător nu va implica nici acordarea vreunei prelungiri de plată către Împrumutat și nici nu va opera ca o renunțare la oricare dintre drepturile Împrumutătorului în temeiul prezentului.

Rata efectivă globală periodică (*Taux Effectif Global*)

În vederea respectării articolelor L. 314-1 până la L.314-5 și R.314-1 *și urm.* Din Codul de consum al Franței și L. 313-4 din Codul monetar și financiar francez, Împrumutătorul informează Împrumutatul, iar Împrumutatul acceptă, că rata efectivă globală periodică (*taux effectif global*) aplicabilă Facilității poate fi evaluată la o rată anuală de un procent treizeci și opt zecimi (1,38%) pe baza unui an de trei sute șaizeci și cinci (365) de zile și a unei Perioadă de dobândă de șase (6) luni, cu următoarele condiții:

(b) ratele de mai sus sunt oferite numai în scop informativ;

(c) ratele de mai sus sunt calculate pe baza următoarelor:

(i) tragerile din Facilitate sunt în întregime la Data semnării;

(ii) rata fixă pe durata facilității este de un de un procent treizeci și opt zecimi (1,38%) per an;

(d) ratele de mai sus iau în considerare comisioanele și costurile plătibile de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract, presupunând că comisioanele și costurile respective vor rămâne fixe și se vor aplica până la expirarea termenului prezentului Contract.

## 5. COMISIOANE

Comisioane de angajament

Nu se va aplica niciun comision de angajament la Facilitatea respectivă.

Comision de evaluare

Nu se va aplica niciun comision de evaluare la Facilitatea respectivă.

## 6. RAMBURSARE

După expirarea Perioadei de grație, Împrumutatul va rambursa Împrumutătorului suma principală a Facilității în douăzeci (20) de rate semestriale, scadente și plătibile la fiecare Dată de plată.

Prima tranșă va fi scadentă și plătibilă la [•], iar ultima tranșă va fi scadentă și plătibilă la [•][1].

La sfârșitul Perioadei de Tragere, Împrumutătorul va transmite Împrumutatului un grafic de amortizare a Facilității, ținând cont, dacă este cazul, de orice anulare posibilă a Facilității în conformitate cu Clauzele 0 (*Anularea de către Împrumutat*) și/sau 0 (*Anulare de către Împrumutător*).

## 7. PLATĂ ANTICIPATĂ ȘI ANULARE

Plată anticipată voluntară

Împrumutatul poate plăti anticipat întreaga Facilitate sau orice parte a acesteia, sub rezerva următoarelor condiții:

(a) Împrumutatul va notifica Împrumutătorul cu privire la intenția sa de a plăti anticipat printr-o notificare scrisă și irevocabilă cu cel puțin treizeci (30) de zile lucrătoare înainte de data de plată anticipată prevăzută;

(b) suma care urmează să fie plătită anticipat este egală cu una sau mai multe tranșe asumeiprincipale;

(c) data de plată anticipată prevăzută va fi o Data de plată;

(d) toate plățile anticipate vor fi efectuate împreună cu plata dobânzilor acumulate, a oricăror taxe, rambursări și costuri aferente în legătură cu suma plătită în avans, conform prezentului Contract; și

(e) nu există nicio sumă restantă.

Plată anticipată obligatorie

Împrumutatul va plăti imediat în avans, integral sau parțial, Facilitatea după primirea unei notificări din partea Împrumutătorului prin care se informează Împrumutatul cu privire la oricare dintre următoarele evenimente:

(f) Ilegalitate: devine ilegal pentru Împrumutător, în conformitate cu legea aplicabilă, să își îndeplinească oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul Contract sau să finanțeze sau să întrețină Facilitatea; sau

(g) Neîndeplinirea obligațiilor de plată: Împrumutătorul declară un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată în conformitate cu Clauza 12 (*EVENIMENT de neîndeplinire a obligațiilor* );

În cazul fiecăruia dintre evenimentele specificate la paragrafele (a) și (b) de mai sus, Împrumutătorul își rezervă dreptul, după ce a notificat Împrumutatul în scris, de a-și exercita drepturile în calitate de creditor în modul specificat în paragraful (b) din Clauza 0 (*Accelerare*).

Anularea de către Împrumutat

Înainte de Termenul limită pentru tragere, Împrumutatul poate anula, integral sau parțial, Creditul disponibil, prin înștiințarea prealabilă a Împrumutătorului cu trei (3) Zile lucrătoare.

După primirea unei notificări de anulare respective, Împrumutătorul va anula suma notificată de către Împrumutat.

Anularea de către Împrumutător

Creditul disponibil va fi anulat imediat la momentul transmiterii unei notificări către Împrumutat, care va intra în vigoare imediat, în caz că:

(h) Creditul disponibil nu este egal cu zero la Termenul limită pentru Tragere;

(i) un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată s-a produs și continuă; sau

(j) a avut loc un eveniment menționat în Clauza 0 (*Plata anticipată obligatorie*).

Restricții

Orice notificare de plată anticipată sau anulare formulată de către o Parte în temeiul prezentei Clauze 7(*Plată anticipată și anulare*) va fi irevocabilă și, cu excepția cazului în care se prevede contrariul în prezentul Contract, orice notificare respectivă va specifica data sau datele la care urmează să fie efectuată plata anticipată sau anularea respectivă și suma plății anticipate respective sau anulării respective.

Împrumutatul nu va plăti în avans sau nu va anula în totalitate sau parțial Facilitatea decât în momentele și în modul prevăzut în mod expres în prezentul Contract.

Orice plată anticipată conform prezentului Contract se va efectua împreună cu plata dobânzii acumulate la suma plătită în avans.

Orice sumă de plată anticipată va fi aplicată asupra tranșelor rămase, în ordinea inversă a scadenței.

Împrumutatul nu poate reîmprumuta în totalitate sau orice parte a Facilității care a fost plătităanticipat sau anulată.



## 8. OBLIGAȚII SUPLIMENTARE DE PLATĂ

Costuri și cheltuieli

8.1.1 Împrumutatul va plăti Împrumutătorului toate costurile și cheltuielile (inclusiv cheltuielile de judecată) suportate de către acesta în legătură cu executarea sau păstrarea oricăruia dintre drepturile sale conform prezentului Contract..

8.1.2 Împrumutatul va plăti direct sau, dacă este cazul, va rambursa Împrumutatorului, suma tuturor costurilor și cheltuielilor sau taxelor de transfer în legătură cu transferul de fonduri către sau în contul Împrumutatului, facturată de orice bancă (intermediară sau finală) selectată de Împrumutat.

Despăgubire de anulare

Nu se va aplica nicio despăgubire de anulare la Facilitatea de față.

Despăgubire pentru plățile anticipate

Nu se va aplica nici o despăgubire pentru plățile anticipate la Facilitatea respectivă.

Taxe

(a) Împrumutatul se obligă ca toate plățile efectuate către Împrumutător în temeiul prezentului Contract să fie scutite de orice Impozit reținut la sursă.

(b) În caz că un impozit reținut la sursă este impus prin lege, Împrumutatul se obligă să majoreze suma oricărei plăți respective până la o sumă respectivă care lasă Împrumutatorului o sumă egală cu plata care ar fi fost datorată în caz că nu ar fi fost necesară nicio plată a Impozitului reținut la sursă.

(c) Împrumutatul va rambursa Împrumutătorului cheltuielile și/sau Taxele pentru contul Împrumutatului care au fost plătite de către Împrumutător (dacă este cazul), cu excepția oricăror Taxe datorate în Franța.

Despăgubire valutară

În cazul în care orice sumă datorată de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract, sau orice ordin, hotărâre sau decizie pronunțată sau emisă în legătură cu suma respectivă, trebuie convertită din moneda în care suma respectivă este plătibilă într-o altă monedă, în scopul:

formulării sau depunerii unei reclamații sau dovezi împotriva Împrumutatului; sau

obținerea sau executarea unui ordin, hotărâre sau decizie în legătură cu orice litigiu sau proceduri de arbitraj,

Împrumutatul va despăgubi Împrumutătorul împotriva și, în termen de trei (3) Zile Lucrătoare de la cererea Împrumutătorului și conform legii, va plăti acestuia suma oricărui cost, pierdere sau creanță care decurge din sau ca urmare a conversiei, inclusiv orice discrepanță între: (A) cursul de schimb utilizat pentru a converti suma relevantă din prima monedă în a doua monedă; și (B) cursul sau rata (ratele) de schimb disponibilă(e) Împrumutătorului la momentul încasării sumei respective. Această obligație de a despăgubi Împrumutătorul este independentă de orice altă obligație a Împrumutatului în temeiul prezentului Contract.

Împrumutatul renunță la orice drept care îl poate avea în orice jurisdicție de a plăti orice sumă datorată în temeiul prezentului Contract, într-o monedă sau unitate valutară, alta decât cea în care este exprimată a fi plătibilă.

Date scadente

Orice despăgubire sau rambursare plătibilă de către Împrumutat Împrumutătorului în temeiul prezentei Clauze 8 (*Obligații suplimentare de plată*) este datorată și plătibilă la Dată de plată imediat după circumstanțele care au dat naștere despăgubirii sau rambursării relevante.

## 9. DECLARAȚII ȘI GARANȚII

Toate declarațiile și garanțiile prevăzute în prezenta Clauză 9 (*Declarații și garanții*) sunt făcute de către Împrumutat în beneficiul Împrumutătorului la Data semnării. Toate declarațiile și garanțiile din prezenta Clauză 9 (*Declarații și garanții*) sunt, de asemenea, considerate a fi făcute de către Împrumutat la data la care sunt îndeplinite toate condițiile precedente enumerate în Partea a II-a a Anexei 3 (*Condiții precedente*) la data Cererii de Tragere, la Data Tragerii și la fiecare Dată de Plată, cu excepția faptului că reprezentările repetate sunt în clauza0 (*Informații eronate*) sunt considerate a fi făcute de către Împrumutat în legătură cu informațiile furnizate de către Împrumutat de la data la care a fost făcută ultima declarație.

Capacitate și autoritate

Împrumutatul are capacitatea de a încheia, executa și preda prezentul Contract și de a îndeplini toate obligațiile prevăzute. Împrumutatul a întreprins toate măsurile necesare pentru ca încheierea, executarea și predarea prezentului Contract să-i fie autorizată.

Valabilitatea și admisibilitatea probelor

Cu excepția adoptării unei legi de ratificare a prezentului Contract de către Parlamentul Republicii Moldova, care va avea loc după data semnării și înainte de data intrării în vigoare, toate autorizațiile necesare pentru a permite Împrumutatului să încheie, să își exercite în mod legal drepturile și să își îndeplinească obligațiile în temeiul prezentul Contract au fost obținute și sunt în vigoare și nu există circumstanțe care ar putea duce la revocarea, nereînnoirea sau modificarea, totală sau parțială, a oricăror astfel de Autorizări.

În special, această Facilitate este inclusă în Legea bugetului de stat a Împrumutatului pe anul 2022 nr. 205/21, modificată prin Legea nr. 112/22 privind modificarea Legii bugetului de stat pentru anul 2022. Cu toate acestea, includerea Facilității în programul anual de împrumuturi de stat sau în cadrul bugetar pe termen mediu nu este necesară pentru ca Împrumutatul să încheie legal și să fie pe deplin obligat prin prezentul Contract

.

9.3 Obligații cu caracter obligatoriu

Obligațiile asumate de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract respectă toate legile și reglementările aplicabile Împrumutatului în jurisdicția acestuia și sunt obligații legale, valabile, obligatorii și executorii care sunt efective în conformitate cu termenii scrișiale acestora.

Taxe de depunere și de timbru

În conformitate cu legile din jurisdicția Împrumutatului, nu este necesar ca prezentul Contract să fie depus, înregistrat sau înscris la/în orice instanță sau altă autoritate din jurisdicția respectivă sau că orice ștampilă, înregistrare sau taxe sau impozite similare să fie plătite în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract sau cu tranzacțiile prevăzute în acesta.

Transfer de mijloace bănești

Toate sumele datorate de către Împrumutat Împrumutătorului în temeiul prezentului Contract, fie suma principală sau dobândă, dobândă de întârziere la plată, costuri și cheltuieli, incidente sau orice altă sumă, sunt liber convertibile și transferabile.

Această declarație va rămâne în vigoare și efect deplin până la rambursarea integrală a tuturor sumelor datorate Împrumutătorului.

Împrumutatul va obține în timp util suma de euro necesară pentru a se conforma acestei declarații.

Fără Conflict cu alte obligații

Încheierea și executarea de către Împrumutat a prezentului Contract și tranzacțiile avute în vedere de acesta nu intră în conflict cu nici o lege sau reglementare națională sau străină aplicabilă acestuia, cu documentele constituționale(sau cu orice document similar) sau cu orice acord sau instrument obligatoriu pentru Împrumutat sau care afectează oricare dintre activele acestuia.

Legea aplicabilă și aplicarea legii

Alegerea Legii Franceze ca lege care guvernează prezentul Contract, va fi recunoscută și pusă în aplicare de către instanțele și tribunalele de arbitraj din jurisdicția Împrumutatului.

Orice hotărâre obținută în legătură cu prezentul Contract într-o instanță franceză sau orice hotărâre pronunțată de către un tribunal de arbitraj va fi recunoscută și executată în jurisdicția Împrumutatului, sub rezerva regulilor procedurale obligatorii ale Republicii Moldova privind executarea hotărârilor judecătorești străine sau a hotărârilor arbitrale străine.

Neîndeplinirea obligațiilor de plată

Niciun Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu continuă sau este în mod rezonabil probabil să se producă.

Nici o încălcare a Împrumutatului nu continuă în legătură cu orice alt acord care îi este obligatoriu sau care afectează oricare dintre activele acestuia, care are sau este în mod rezonabil probabil să aibă un Efect negativ semnificativ.

Fără Informații eronate

Toate informațiile și documentele furnizate de Împrumutat Împrumutătorului au fost veridice, exacte și actualizate la data la care au fost furnizate sau, dacă este cazul, la data la care se declară a fi furnizate și nu au fost modificate, revocate, anulate sau reînnoite în condițiile revizuite și nu induc în eroare în nicio privință semnificativă ca urmare a unei omisiuni, apariției unor noi circumstanțe sau dezvăluirii sau nedezvăluirii oricărei informații.

Clasament pe picior de egalitate

Obligațiile de plată ale Împrumutatului în temeiul prezentului Contract sunt cel puțin egale în dreptul de plată cu toate celelalte Datorii Financiare negarantate prezente și viitoare ale Împrumutatului, cu excepția obligațiilor care pot fi preferate de dispozițiile legii care sunt de aplicare obligatorie, cu condiția ca Împrumutatul să nu aibă nicio obligație de a efectua plăți egale sau evaluabile în orice moment cu privire la orice altă datorie financiară și, în special, nu va avea nicio obligație de a plăti alte Datorii



Financiare în acelaşi timp sau ca o condiţie a plăţii sumelor datorate în temeiul prezentului Contract şi invers.

9.11 Originea fondurilor, acte de corupţie, fraudă şi practici anticoncurenţiale

Împrumutatul declară şi garantează că:

fondurile utilizate în cheltuielile bugetare ale Împrumutatului, altele decât cele furnizate de stat, nu sunt de origine ilicită;

din cele mai bune cunoştinţe, utilizarea mijloacelor financiare din Facilitate nu a dat naştere niciunui act de corupţie, fraudă sau practici anticoncurenţiale.

9.12 Efect negativ semnificativ

Împrumutatul declară şi garantează că niciun eveniment sau circumstanţă care ar putea avea un efect negativ semnificativ nu a avut loc sau nu este probabil să se producă.

## 10. ANGAJAMENTE

Angajamentele din prezenta Clauză 10 (*Angajamente*) intră în vigoare la Data intrării în vigoare şi rămân în vigoare şi efect deplin atâta timp cât orice sumă este restantă în conformitate cu prezentul Contract.

Conformitatea cu Legile; Reglementări şi obligaţii

Împrumutatul va respecta:

(a) în toate privinţele toate legile şi reglementările cărora este supus, în special în legătură cu toate legile aplicabile privind achiziţiile, protecţia mediului, siguranţa şi munca; şi

(b) toate obligaţiile care îi revin în temeiul prezentului Contract.

Autorizaţii

Împrumutatul va obţine, se va conforma şi va face cu promptitudine tot ceea ce este necesar pentru a menţine în vigoare şi pentru a efectua orice autorizaţie impusă în temeiul oricărei legi sau reglementări aplicabile, în vederea permiterii acestuia de a-şi îndeplini obligaţiile care îi revin în temeiul prezentului Contract şi să asigure legalitatea, valabilitatea, caracterul executoriu şi admisibilitatea acestora în probe.

Responsabilitatea socială şi de mediu

10.1.2 Implementarea măsurilor sociale şi de mediu

În vederea promovării dezvoltării durabile, Părţile convin că este necesar să se promoveze respectarea standardelor de mediu şi de muncă recunoscute la nivel internaţional, inclusiv convenţiile fundamentale ale Organizaţiei Internaţionale a Muncii („**OIM**") şi legile şi reglementările internaţionale de mediu aplicabile în jurisdicţia Împrumutatului.

10.1.3 Activităţi excluse

Mijloacele băneşti din cadrul Facilităţii nu vor fi utilizate pentru a finanţa niciunul dintre sectoarele sau activităţile enumerate în Lista 2 (*Lista de excluderi*) şi, în special, pentru a finanţa arme, muniţii sau orice cheltuieli cu destinaţie militară.

Clasament pe picior de egalitate

Împrumutatul se va asigura că obligațiile de plată ale acestuia în temeiul prezentului Contract sunt cel puțin egale în dreptul de plată cu toate celelalte Datorii financiare negarantate prezente și viitoare ale Împrumutatului, cu condiția ca Împrumutatul să nu aibă nicio obligație de a efectua plăți egale sau evaluabile în orice moment cu privire la orice altă Datorie financiară și, în special, nu va avea obligația de a plăti alte Datorii financiare în același timp sau ca o condiție a plății sumelor datorate în temeiul prezentului Contract și invers.

Angajarea negativă

Împrumutatul nu va crea sau permite să existe vreo garanție (alta decât Garanția autorizată) asupra tuturor sau a oricărei părți din activele sau veniturile acestuia existente sau viitoare pentru a garanta orice Datorie financiară a Împrumutatului decât dacă, în același timp sau înainte de acesta, obligațiile Împrumutatului în temeiul prezentului Contract sunt garantate în mod egal și proporțional prin acesta sau beneficiază de orice alt acord care poate fi aprobat de către Împrumutător.

Inspecții

Împrumutatul autorizează Împrumutătorul și reprezentanții acestuia să efectueze inspecții anuale, al căror scop va fi de a evalua utilizarea mijloacelor financiare din Facilitate în conformitate cu prezentul Contract.

Împrumutatul va coopera și va oferi toată asistența și informațiile rezonabile Împrumutătorului și reprezentanților acestuia atunci când efectuează inspecțiile respective, al căror calendar și format vor fi stabilite de către Împrumutător în urma consultării cu Împrumutatul.

Împrumutatul va păstra și va pune la dispoziție pentru inspecție de către Împrumutător, toate documentele referitoare la utilizarea mijloacelor financiare din Facilitate pentru o perioadă de zece (10) ani de la data ultimei Trageri din cadrul Facilității.

Lista de sancțiuni și embargo

Împrumutatul:

se va asigura că orice persoană, grup sau entitate care participă la utilizarea mijloacelor financiare din Facilitate nu este listată pe nicio Listă de sancțiuni financiare (inclusiv în special lupta împotriva finanțării terorismului); și

nu va finanța bunuri sau sectoare care fac obiectul unui Embargo din partea Națiunilor Unite, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană sau Franța.

Proveniența mijloacelor bănești, Acte de corupție, fraudă sau practici anticoncurențiale

Împrumutatul se obligă:

să se asigure că mijloacele bănești utilizate în cadrul cheltuielilor bugetare ale Împrumutatului, altele decât cele provenite de la Stat, nu vor fi de proveniență ilicită;

ca utilizarea mijloacelor financiare din cadrul Facilității să nu dea naștere niciunui Act de Corupție, Fraudă sau Practică Anticoncurențială;

de îndată ce ia cunoștință de, sau suspectează, orice Act de Corupție, Fraudă sau Practică Anticoncurențială, să informeze Împrumutătorul fără nicio întârziere;

în cazul menționat la paragraful de mai sus, sau la cererea Împrumutătorului, în cazul în care Împrumutătorul suspectează că actele sau practicile menționate la paragraful de mai sus au avut loc, să întreprindă toate măsurile necesare în vederea remedierii situației într-un mod convenabil pentru Împrumutător și în termenul stabilit de către Împrumutător; și

să notifice fără întârziere Împrumutătorul în caz că cunoaște orice informație care duce la suspectarea oricărei Provenienţe ilicite a oricăror mijloace bănești utilizate în vederea implementării Programului.

Vizibilitate și comunicare

Împrumutatul va implementa acțiuni de vizibilitate și comunicare legate de implementarea Programului în conformitate cu termenii Ghidului de vizibilitate și comunicare și recunoaște că a citit și a înțeles integral ghidul precitat anterior.

Conform Ghidului de vizibilitate și comunicare, Programul este supus obligațiilor de comunicare și vizibilitate de Nivelul 1.

## 11. ANGAJAMENTE DE INFORMARE

Angajamentele din prezenta Clauză 11 (*Angajamente de informare*) intră în vigoare la Data intrării în vigoare și rămân în vigoare și efect deplin atâta timp cât orice sumă este restantă în temeiul prezentului Contract.

11.1 Informații financiare

Împrumutatul va furniza Împrumutatorului orice informații pe care Împrumutatorul le poate solicita în mod rezonabil în legătură cu datoria externă și internă a Împrumutatului, precum și cu statutul oricăror împrumuturi garantate, cu excepția cazului în care o astfel de dezvăluire a informațiilor nu este permisă conform prevederilor imperative ale legislației din Republica Moldova.

11.2 Informații privind utilizarea facilității

Împrumutatul va furniza, cu promptitudine, Împrumutătorului, la cererea Împrumutătorului, orice informație sau document justificativ privind utilizarea mijloacelor financiare din Facilitate, documentele bugetare relevante ale Împrumutatului și indicatorii macroeconomici relevanți.

11.3 Notificări cu privire la neîndeplinirea obligațiilor de plată sau Efectul negativ semnificativ

Împrumutatul va furniza, cu promptitudine, Împrumutătorului după ce ia cunoștință de acestea, informații cu privire la orice eveniment sau circumstanță care este sau poate constitui un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată sau care are sau poate avea un Efect negativ semnificativ, natura evenimentului respectiv și toate acțiunile întreprinse sau care urmează să fie întreprinse în vederea remedierii acestuia (dacă există).

## 12. EVENIMENT DE NEÎNDEPLINIRE A OBLIGAȚIILOR DE PLATĂ

Evenimente de neîndeplinire a obligațiilor de plată

Fiecare dintre evenimentele sau circumstanțele stabilite în prezenta Clauză 0 (*Evenimente de neîndeplinire a obligațiilor de plată*) constituie un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată.

(a) **Incapacitate de plată**

Împrumutatul nu plătește la data scadenței nicio sumă care trebuie plătită de către acesta în temeiul prezentului Contract în modul cerut în temeiul prezentului contract. Cu toate acestea, fără a aduce atingere Clauzei 0 (*întârzierea plății și dobânda de întîrziere*), nici un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu va surveni în temeiul prezentului alineat (a) în caz că plata respectivă este efectuată integral de către Împrumutat în termen de cinci (5) Zile lucrătoare de la data scadenței.

(b) **Angajamente și obligații**

Împrumutatul nu respectă niciun termen din Contract, inclusiv, fără limitare, oricare dintre angajamentele care și le-a asumat în conformitate cu Clauza 10 (*Angajamente*) și Clauza 11 (*Angajamente de informare*).

Cu excepția angajamentelor asumate în temeiul Clauzei 0 (*Responsabilitatea socială și de mediu*), Clauzele0 (*Lista de sancțiuni și embargo*) și 0 (*Proveniența mijloacelor bănești, Acte de corupție, fraudă sau practici anticoncurențiale*), pentru care nu este permisă nicio perioadă de grație, niciun Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu va avea loc în temeiul prezentului alineat (b) în caz că neîndeplinirea poate fi remediată și este remediată în termen de cinci (5) Zile lucrătoare de la prima dintre (A) data de notificare a Împrumutătorului privind imposibilitatea de îndeplinire către Împrumutat; și (B) Împrumutatul luând cunoștință de încălcarea sau în termenul stabilit de Împrumutător în cazul menționat la subparagraful (iv) din Clauza 0 (*Proveniența mijloacelor bănești, Acte de corupție, fraudă sau practici anticoncurențiale*).

(c) **Denaturare**

Declarația sau garanția făcută de către Împrumutat în Contract, inclusiv în temeiul Clauzei 9 (*Declarații și Garanții*), sau în orice document transmis de către sau în numele Împrumutatului în temeiul sau în legătură cu Contractul, este incorectă sau înșelătoare atunci când este făcută sau considerată a fi făcută.

(d) **Neîndeplinirea încrucișată a obligațiilor de plată**

(i) Sub rezerva paragrafului (iii), orice Datorie Financiară a Împrumutatului nu este plătită la data scadentă sau, dacă este cazul, în orice perioadă de grație acordată în conformitate cu documentația relevantă.

(ii) Sub rezerva paragrafului (iii), creditorul și-a anulat sau suspendat angajamentul față de Împrumutat în temeiul oricărei Datorii Financiare sau a declarat Datoria Financiară scadentă și plătibilă înainte de scadența specificată sau a solicitat plata anticipată integrală a Datoriei financiare, în fiecare caz, ca urmare a unui eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată sau a oricărei prevederi cu efect similar (oricum este descris) în conformitate cu documentația relevantă.

(iii) Niciun Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu va avea loc în temeiul prezentei Clauze 13.1 (d) în caz că suma relevantă a Datoriilor Financiare sau angajamentul pentru Datoria Financiară care se încadrează în paragrafele (i) și (ii) de mai sus este mai mică de cincisprezece milioane de euro (EUR 15) (sau echivalentul acesteia în orice altă monedă(e)).

(e) **Ilegalitate**

Este sau devine ilegal faptul ca Împrumutatul să-și îndeplinească oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract conform legislației în vigoare.

(f) **Acțiune guvernamentală**

Survenirea oricăreia dintre următoarele:

(i) Împrumutatul întreprinde o acțiune, inclusiv un moratoriu general, anularea, suspendarea sau amânarea obligațiilor Împrumutatului de a plăti orice sumă a datoriei principale sau dobândă plătibilă în temeiul prezentului Contract, sau împiedicarea îndeplinirii de către Împrumutat a obligațiilor de plată ale acestuia conform prezentului Contract; sau

(ii) se declară un moratoriu general, blocaj sau reeşalonare cu privire la plata oricărei sume a datoriei principale sau dobândă plătibilă în temeiul prezentului Contract sau pentru o reajustare sau reeşalonare generală a Datoriei Împrumutatului.

Niciun eveniment de neîndeplinire obligațiilor de plată nu va avea loc în temeiul prezentei Clauze 11.1 (f) în caz că suma totală a datoriilor care se încadrează în paragrafele (i) sau (ii) de mai sus este mai mică de cincisprezece milioane de euro (15.000.000 EUR) (sau echivalentul acesteia în orice altă monedă sau valută).

(g) **Schimbare negativă semnificativă**

Orice eveniment (inclusiv orice modificare a situației politice în țara Împrumutatului) sau orice măsură care este susceptibilă, în conformitate cu avizul Împrumutătorului, de a avea un Efect negativ semnificativ are loc sau este probabil să se producă sau are loc o schimbare politică care este dăunătoare conform avizului Împrumutătorului.

(h) **Hotărâri, Încheieri sau Decizii care au un efect negativ semnificativ**

Orice hotărâre sau încheiere arbitrală sau orice decizie judiciară sau administrativă care afectează Împrumutatul şi care are sau este în mod rezonabil probabil să aibă un efect negativ semnificativ, în conformitate cu avizul Împrumutătorului, are loc sau este probabil să se producă.

(i) **Suspendarea convertibilității libere şi a transferului gratuit**

Convertibilitatea gratuită şi transferul gratuit al oricăreia dintre sumele datorate de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract este contestată.

12.2 Accelerare

La şi în orice moment după survenirea unui Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată, Împrumutătorul poate, fără a furniza vreo cerere formală sau a iniția vreo procedură judiciară sau extrajudiciară, printr-o notificare scrisă către Împrumutat:

(a) să anuleze Creditul disponibil; şi/sau

(b) să declare că întreaga facilitate sau o parte a acesteia, împreună cu orice dobândă acumulată sau restantă şi toate celelalte sume restante în temeiul prezentului Contract, sunt imediat datorate şi plătibile.

Fără a aduce atingere dispozițiilor de mai sus, în cazul în care are loc un Eveniment de Neîndeplinire a Neîndeplinirii obligațiilor de plată, conform Clauzei 0 (*Evenimente de neîndeplinire a obligațiilor de plată*), Împrumutătorul îşi rezervă dreptul de, prin notificare scrisă către Împrumutat, (i) a suspenda sau amâna orice Tragere în cadrul Facilității; şi/sau (ii) a suspenda finalizarea oricăror acorduri referitoare la alte posibile oferte financiare care au fost notificate de către Împrumutător Împrumutatului; şi/sau (iii) a suspenda sau amâna orice tragere în temeiul oricărui contract de împrumut încheiat între Împrumutat şi Împrumutător.

12.3 Notificarea evenimentului de neîndeplinire a obligațiilor de plată

În În conformitate cu Clauza 0 (*Notificări cu privire la neîndeplinirea obligațiilor de plată sau Efectul negativ semnificativ*), Împrumutatul va notifica cu promptitudine Împrumutătorul la momentul când ia cunoștință de orice eveniment care este sau este susceptibil de a constitui un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată și va informa Împrumutătorul cu privire la toate măsurile disponibile Împrumutaturului în vederea remedierii acestuia.

## 13. ADMINISTRAREA FACILITĂȚII

13.1 Plăți

Toate plățile primite de către Împrumutător în temeiul prezentului Contract vor fi aplicate pentru plata cheltuielilor, taxelor, dobânzilor, sumelor datoriei principale sau a oricărei alte sume datorate în temeiul prezentului Contract, în următoarea ordine:

1) costuri și cheltuieli incidente;

2) comisioane, dacă este cazul;

3) întîrzierea plății și dobânda de întîrziere;

4) dobânda acumulată;

5) rambursarea sumei principale.

Orice plăți primite de la Împrumutat vor fi aplicate mai întâi în sau pentru plata oricăror sume datorate și plătibile în temeiul Facilității sau în cadrul altor împrumuturi acordate Împrumutatului de către Împrumutător, în cazul în care este în interesul Împrumutătorului să aplice sume în cauză altor împrumuturi respective, în ordinea stabilită mai sus.

13.2 Compensare

Fără aprobarea prealabilă a Împrumutatului, Împrumutătorul poate, în orice moment, prin depunerea unei declarații către Împrumutat, să compenseze obligațiile datorate și exigibile datorate de către Împrumutat cu orice sume deținute de către Împrumutător în numele Împrumutatului sau cu orice obligații datorate și exigibile datorate de către Împrumutător către Împrumutat. În caz că obligațiile sunt în valute diferite, Împrumutătorul poate converti oricare dintre obligații la cursul de schimb valutar în vigoare în scopul compensării.

Toate plățile efectuate de Împrumutat în temeiul Contractului vor fi calculate și efectuate fără compensare. Împrumutatului îi este interzis să efectueze orice compensare.

13.3 Zile lucrătoare

Fără a prejudicia calculul Perioadei de dobândă care rămâne neschimbată, în caz că o plată este scadentă într-o zi care nu este o zi lucrătoare, data scadentă pentru plata respectivă va fi următoarea Zi lucrătoare în caz că următoarea Zi lucrătoare se încadrează în aceeași lună calendaristică, sau Ziua lucrătoare anterioară în caz că următoarea Zi lucrătoare nu se încadrează în aceeași lună calendaristică.

13.4 Moneda de plată

Moneda fiecărei sume plătibile în temeiul prezentului Contract este euro.



13.5 Convenția de numărare a zilelor

Orice dobândă, comision sau cheltuială acumulată în temeiul prezentului Contract va fi calculată pe baza numărului real de zile scurse și a unui an de trei sute șaizeci (360) de zile, în conformitate cu practica europeană a pieței interbancare.

13.6 Locul de plată

Orice mijloace bănești care urmează să fie transferate de către Împrumutător Împrumutatului în cadrul Facilității vor fi transferate în contul bancar special desemnat în acest scop de către Împrumutat, cu condiția ca Împrumutătorul să-și fi exprimat acordul prealabil cu privire la banca selectată.

Orice plată care urmează să fie efectuată de către Împrumutat către Împrumutător va fi plătită la data scadenței până cel târziu la ora 11:00 (ora Parisului) în următorul cont bancar:

Cod RIB: 30001 00064 00000040235 03

Cod IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Codul SWIFT al Banque de France (BIC): BDFEFRPPCCT

deschis de către Împrumutător la Banque de France (sediul central/sucursala principală) din Paris sau în orice alt cont notificat de către Împrumutător Împrumutatului.

Împrumutatul va solicita băncii responsabile de transferul oricăror sume către Împrumutător să furnizeze următoarele informații sub forma oricărei comunicări privind transferul bancar într-un mod corespunzător și în ordinea stabilită mai jos (numerele subtitrărilor se referă la protocolul SWIFT MT 202 și 103)

- Banca: nume, adresa, numărul de cont bancar (câmpul 50)
- Banca principală: numele și adresa (câmpul 52)
- Referință: numele Împrumutatului, numărul de referință al Contractului (câmpul 70)

Toate plățile efectuate de către Împrumutat vor respecta această Clauză 0 (*Locul de plată*), pentru ca obligația de plată relevantă să fie considerată îndeplinită în totalitate.

13.7 Perturbarea sistemelor de plată

În cazul în care Împrumutătorul stabilește (la discreția sa) că a avut loc un Eveniment de perturbare a sistemelor de plată sau Împrumutatul notifică Împrumutătorul cu privire la faptul că a avut loc un Eveniment de perturbare a sistemelor de plată, Împrumutatul:

(a) poate, și, dacă este solicitat de către Împrumutat, să inițieze discuții cu Împrumutatul în scopul de a conveni asupra oricăror modificări ale funcționării și administrării Facilității pe care Împrumutătorul le poate considera necesare în circumstanțe;

(b) nu va fi obligat să inițieze discuții cu Împrumutatul în legătură cu oricare dintre modificările menționate la paragraful (a) de mai sus în caz că, în opinia acestuia, nu este posibil să facă acest lucru în circumstanțe și, în orice caz, nu are nicio obligație să fie de acord cu modificările respective; și

(c) nu va fi răspunzător pentru niciun cost, pierdere sau răspundere care decurge ca urmare a luării sau neîndeplinirii oricăror acțiuni în conformitate cu prezenta Clauză 0 (*Perturbarea sistemelor de plată*).

## 14. DIVERSE

14.1 Limba

Limba prezentului Contract este limba engleză. În cazul în care prezentul Contract este tradus într-o altă limbă, versiunea Contractului în limba engleză va prevala în cazul oricărei interpretări contradictorii sau în cazul unui litigiu între Părți.

Toate notificările date sau documentele furnizate în cadrul sau în legătură cu prezentul Contract vor fi în limba engleză.

Împrumutătorul poate solicita ca o notificare sau un document furnizat în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract, care nu este în limba engleză, să fie însoțit de o traducere autentificată în limba engleză, caz în care, traducerea în limba engleză va prevala.

14.2 Atestări și determinări

În orice litigiu sau arbitraj care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract, înregistrările efectuate în conturile ținute de către Împrumutător reprezintă o dovadă prima facie a aspectelor la care se referă.

Orice atestare sau determinare de către Împrumutător a unei rate sau sume în temeiul prezentului Contract va fi, în absența unei erori vădite, o dovadă concludentă a aspectelor la care se referă.

14.3 Nulitate parțială

În cazul în care, în orice moment, un termen din prezentul Contract este sau devine ilegal, invalid sau inaplicabil, nici valabilitatea, legalitatea sau aplicabilitatea prevederilor rămase din prezentul Contract nu vor fi în vreun fel afectate sau depreciate.

14.4 Renunțare

Neexercitarea sau întârzierea exercitării de către Împrumutător a oricărui drept în temeiul Contractului nu va opera ca o renunțare la dreptul respectiv.

Exercitarea parțială a oricărui drept nu va împiedica exercitarea ulterioară a dreptului respectiv sau exercitarea oricărui alt drept sau remediu conform legii aplicabile.

Drepturile și remediile Împrumutătorului în temeiul prezentului Contract sunt cumulative și nu exclud niciun drept și remedii conform legii aplicabile.

14.5 Cesionare

Împrumutatul nu poate cesiona sau transfera, în niciun fel, toate sau oricare dintre drepturile și obligațiile acestuia în temeiul prezentului Contract fără acordul prealabil scris al Împrumutătorului.

Împrumutătorul poate cesiona sau transfera oricare dintre drepturile sau obligațiile acestuia în temeiul prezentului Contract oricărei alte părți terțe și poate încheia orice acord de subparticipare legat de acesta.

14.6 Efect juridic

Anexele anexate la prezentul și considerentele acestuia fac parte din prezentul Contract și au același efect juridic.

14.7 Integralitatea contractului

Începând cu Data intrării în vigoare, prezentul Contract reprezintă întregul acord dintre părți în legătură cu aspectele menționate în prezentul și prevalează și înlocuiește toate documentele, acordurile sau înțelegerile anterioare care ar fi putut fi schimbate sau comunicate ca parte a negocierilor în legătură cu prezentul Contract.

14.8 Amendamente

Nicio modificare nu poate fi adusă prezentului Contract decât dacă este convenită în mod expres în scris între Părți. Intrarea în vigoare a oricărui amendament urmează același proces ca și pentru intrarea în vigoare a prezentului Contract.

14.9 Confidențialitate – Dezvăluirea informațiilor

Împrumutatul nu va dezvălui conținutul prezentului Contract niciunei terțe părți fără consimțământul prealabil al Împrumutătorului, cu excepția oricărei persoane față de care Împrumutatul are o obligație de dezvăluire în temeiul oricărei legi, reglementări sau hotărâri judecătorești aplicabile.

Împrumutătorul nu va dezvălui conținutul prezentului Contract niciunei terțe părți fără acordul prealabil al Împrumutatului, cu excepția: (i) auditorilor, experților, agenților de rating, consilierilor juridici sau organismelor de supraveghere ale acestuia; (ii) oricărei persoane sau entități căreia Împrumutătorul îi poate cesiona sau transfera toate sau o parte din drepturile sau obligațiile acestuia în temeiul Contractului; și (iii) oricărei persoane sau entități în scopul luăriioricăror măsuri de protecție sau păstrării drepturilor Împrumutătorului în temeiul Contractului.

În plus, Împrumutatul, prin prezenta, autorizează în mod expres Împrumutătorul:

(i) să facă schimb cu Republica Franceză pentru publicare pe site-ul web al Guvernului Francez în conformitate cu orice cerere din partea Inițiativei Internaționale pentru Transparența Ajutoarelor; și

(ii) publice pe site-ul Împrumutătorului;

informații de bază referitoare la suma, natura și scopul Facilității, excluzând rata dobânzii..

Împrumutătorul autorizează în mod expres Împrumutatul să publice pe site-ul împrumutatului și pe Platforma de gestionare a ajutorului împrumutatului informații de bază referitoare la suma, natura și scopul Facilității, excluzând rata dobânzii.

14.10 Limitare

Termenul de prescripție al oricăror cereri în temeiul prezentului Contract constituie zece (10) ani, cu excepția oricărei pretenții de dobândă datorată în temeiul prezentului Contract.

14.11 Dificultăți

Fiecare Parte, prin prezenta, recunoaște faptul că dispozițiile articolului 1195 din Codul Civil Francez nu i se vor aplica în ceea ce privește obligațiile care îi revin în temeiul Contractului și nu va avea dreptul de a formula nicio pretenție în temeiul articolului 1195 din Codul Civil Francez.

## 15. NOTIFICĂRI

15.1 Scrisori şi adrese

Orice notificare, cerere sau altă comunicare care urmează să fie transmisă sau făcută în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract va fi transmisă sau făcută în scris şi, cu excepţia cazului în care se prevede contrariul, poate fi transmisă sau făcută prin fax sau printr-o scrisoare transmisă de oficiul poştal la adresa şi numărul părţii relevante menţionate mai jos:

Pentru Împrumutat:

REPUBLICA MOLDOVA

MINISTERUL FINANŢELOR

Adresa: str. Constantin Tănase 7, Chişinău, MD-2005

Email: cancelaria@mf.gov.md

Subiect: Ministerul Finanţelor

Pentru Împrumutător:

**AFD – DIRECŢIA REGIONALĂ EURASIA**

Adresa: Büyükdere Cad Ferko Signature No 175 Blok A

19eme Etage Esentepe

34394 Şişli

Istanbul, TURCIA

Telefon: (00 90) 212 283 31 11

E-mail: afdistanbul@afd.fr; coupriec@afd.fr

Subiect: Directorul Regional al AFD Eurasia, cu o copie către:

**AFD – SEDIUL CENTRAL DIN PARIS**

Adresa: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telefon: + 33 1 53 44 31 31

E-mail : bordese@afd.fr

Subiect: Directorul Adjunct al AFD pentru Eurasia, Orientul Mijlociu şi Asia (Orient)

sau orice altă adresă, număr de fax, departament sau ofiţer pe care una dintre Părţi îl notifică acestea celeilalte Părţi.

15.2 Transmitere

Orice notificare, cerere sau comunicare făcută sau orice document transmis de către o Parte celeilalte Părţi în legătură cu prezentul Contract va intra în vigoare numai:

(a) prin fax, atunci când este primită într-un formular lizibil; şi

(b) printr-o scrisoare transmisă la oficiul poştal, atunci când este transmisă la adresa corectă,

şi, în cazul în care o anumită persoană sau un departament este specificat ca parte a informaţiilor privind adresa prevăzute în Clauza 0 (*15.1 Scrisori* şi adrese ), în cazul în care o astfel de notificare, cerere sau comunicare a fost adresată persoanei sau departamentului respectiv.

15.3 Comunicaţii electronice

(a) Orice comunicare făcută de către o persoană către o altă persoană în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract, poate fi făcută prin poştă electronică sau prin alte mijloace electronice, în caz că Părţile:

(ii) convin că, cu excepţia cazului în care şi până la notificarea contrară, aceasta va constitui un formular de comunicare acceptat;

(iii) îşi notifică reciproc în scris adresa acestora de e-mail şi/sau orice alte informaţii necesare pentru a permite transmiterea şi primirea informaţiilor prin intermediul mijlocului respectiv; şi

(iv) îşi notifică reciproc orice modificare a adresei acestora sau orice alte informaţii furnizate de către acestea.

(a) Orice comunicare electronică efectuată între părţi va fi efectivă numai atunci când este efectiv primită într-un formular lizibil.

## 16. LEGEA APLICABILĂ, EXECUTAREA ŞI ALEGEREA SEDIULUI

16.1 Legea aplicabilă

Prezentul Contract este guvernat de Legea Franceză.

16.2 Arbitraj

Orice litigiu care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract va fi sesizat şi soluţionat finalmente prin arbitraj în conformitate cu Regulile de Conciliere şi Arbitraj ale Camerei Internaţionale de Comerţ aplicabile la data iniţierii procedurii de arbitraj, de către unul sau mai mulţi arbitri care urmează să fie desemnaţi în temeiul Regulilor respective.

Sediul arbitrajului va fi Paris, iar limba arbitrajului va fi limba engleză.

Prezenta clauză de arbitraj va rămâne în vigoare şi efect deplin în caz că prezentul Contract este declarat nul sau este reziliat sau anulat şi după expirarea prezentului Contract. Obligaţiile contractuale ale Părţilor în temeiul prezentului Contract nu sunt suspendate în caz că una dintre Părţi iniţiază proceduri judiciare împotriva celeilalte Părţi.

16.3 Avizarea procesului

Fără a aduce atingere niciunei legi aplicabile, în scopul comunicării actelor judiciare şi extrajudiciare în legătură cu orice acţiune sau proceduri menţionate mai sus, Împrumutatul îşi alege în mod irevocabil sediul social la data prezentului Contract la adresa prevăzută în Clauza 15 (*Notificări*) pentru avizarea procesului, iar Împrumutătorul alege adresa AED SIEGE prevăzută în Clauza 15 (*Notificări*) pentru avizarea procesului.

## 17. INTRAREA ÎN VIGOARE ŞI DURATA

Împrumutatul va îndeplini toate procedurile aplicabile cerute de legislaţia Republicii Moldova pentru intrarea în vigoare a prezentului Contract şi, în special, adoptarea unei legi de ratificare a prezentului Contract de către Parlamentul Republicii Moldova, care va avea loc după data semnării.

Împrumutatul va emite Împrumutatorului o Opinie legală prin care să confirme că au fost îndeplinite toate procedurile aplicabile cerute de legile Republicii Moldova pentru intrarea în vigoare a prezentului Contract, aşa cum este menţionat în Anexa 3 (Condiţii precedente). Prezentul Contract va intra în vigoare la data primirii de către Împrumutător a prezentei opinie legale, care va fi Data Intrării în vigoare.

Prezentul Contract va rămâne în vigoare atâta timp cât orice sumă este restante în temeiul prezentului Contract..

În pofida celor menţionate anterior, obligaţiile din Clauza 0 (*Confidenţialitate – Dezvăluirea informaţiilor*) rămân în vigoare şi efect deplin pentru o perioadă de cinci ani de la ultima Dată de plată.

Întocmit în două (2) exemplare originale, în [•], la [•].

**ÎMPRUMUTAT**

**REPUBLICA MOLDOVA**

_____

Reprezentată de către:

**Numele: [•]**
**Funcţia: [•]**

**ÎMPRUMUTĂTOR**

**AGENŢIA FRANCEZĂ PENTRU DEZVOLTARE**

_____

Reprezentată de către:

**Numele: [•]**
**Funcţia: [•]**



Cosemnatar, Excelența Sa Dl. [●],Ambasadorul Franței[2]



## ANEXA 1A – DEFINIȚII

| | |
|---|---|
| **Act de corupție** | înseamnă oricare dintre următoarele:<br><br>(a) actul de a promite, oferi sau da, direct sau indirect, unui funcționar public sau oricărei persoane care conduce sau lucrează, în orice funcție, pentru o entitate din sectorul privat, un avantaj necuvenit de orice natură, pentru persoana în cauză sau pentru o altă persoană sau entitate, pentru ca persoana respectivă să acționeze sau să se abțină să acționeze cu încălcarea obligațiilor sale legale, contractuale sau profesionale și, având ca efect să influențeze propriile sale acțiuni sau acțiunile respective ale altei persoane sau entități; sau<br><br>(b) actul unui funcționar public sau al oricărei persoane care conduce sau lucrează, în orice funcție, pentru o entitate din sectorul privat, solicitând sau acceptând, direct sau indirect, un avantaj necuvenit de orice natură, pentru persoana în cauză sau pentru o altă persoană sau entitate, pentru ca persoana respectivă să acționeze sau să se abțină să acționeze cu încălcarea obligațiilor sale legale, contractuale sau profesionale și, având ca efect să influențeze propriile sale acțiuni sau acțiunile respective ale altei persoane respective sau entități. |
| **Contract** | înseamnă prezentul Contract de credit, inclusiv considerentele acestuia, Anexele și, dacă este cazul, orice amendamente aduse în scris la acesta. |
| **Practici anticoncurențiale** | înseamnă:<br><br>(a) orice acțiune comună sau implicită care are ca scop și/sau ca efect să împiedice, să restrângă sau să denatureze concurența loială pe o piață, inclusiv, fără limitare, atunci când tinde: (i) să limiteze accesul pe piață sau libera exercitare a concurenței de către alte companii; (ii) să împiedice stabilirea prețurilor prin jocul liber al pieței prin favorizarea artificială a creșterii sau scăderii prețurilor respective; (iii) să limiteze sau să controleze orice producție, piață, investiție sau progres tehnic; sau (iv) să împartă piețele sau sursele de aprovizionare;<br><br>(b) orice abuz de către o companie sau un grup de companii cu privire la o poziție dominantă pe o piață internă sau într-o parte substanțială a acesteia; sau<br><br>(c) orice ofertă sau preț de ruinare care are ca scop și/sau efect eliminarea de pe o piață sau împiedicarea unei |

| | |
|---|---|
| | companii sau a unuia dintre produsele acesteia să acceseze piața. |
| **Autorizație (autorizații)** | înseamnă orice autorizație, consimțământ, aprobare, rezoluție, permis, licență, scutire, depunere, notarizare sau înregistrare sau orice derogări cu privire la acestea, obținute de la sau furnizate de către o Autoritate, fie că sunt acordate prin act, fie considerate acordate, în caz că niciun răspuns nu este recepționat într-un termen definit, precum și orice aprobare și consimțământ acordate de către creditorii Împrumutatului. |
| **Autoritate (autorități)** | înseamnă orice entitate guvernamentală sau statutară, departament sau comisie care exercită o prerogativă publică sau orice administrație, instanță, agenție sau stat sau orice entitate guvernamentală, administrativă, fiscală sau judiciară. |
| **Perioadă de disponibilitate** | înseamnă perioada de la și inclusiv Data semnării până la Data limită pentru tragere. |
| **Creditul disponibil** | înseamnă, în orice moment, suma maximă principală speficiată în Clauza 2.1 (*Facilitate*) minus:<br>(i) suma totală a oricăror Trageri trase de Împrumutat;<br>(ii) suma oricărei Trageri care urmează să fie efectuată în temeiul oricărei Cereri de tragere în așteptare; și<br>(iii) orice parte a Facilității care a fost anulată conform Clauzelor 7.3 (*Anularea de către Împrumutat*) și/sau 7.4 (*Anularea de către Împrumutător*). |
| **Contul Împrumutatului** | înseamnă cont trezorerial deschis pe numele Împrumutatului la Banca Națională a Moldovei |
| **Zi lucrătoare** | înseamnă o zi (alta decât sâmbăta sau duminica) în care băncile sunt deschise pentru afaceri generale în Paris și care este o zi ȚINTĂ în cazul în care trebuie să se efectueze o Tragere în această zi. |
| | |
| **Termenul limită pentru tragere** | înseamnă 30/11/2022, data după care nu mai poate avea loc nici o Tragere. |
| **Tragere** | înseamnă o tragere a întregii sau a unei părți a Facilității puse la dispoziția Împrumutatului de către Împrumutător în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Clauza 3 (*Tragerea mijloacelor bănești*) sau suma |

| | |
|---|---|
| | datoriei principale restantă a Tragerii respective care rămâne datorată și plătibilă la un moment dat. |
| **Data de tragere** | înseamnă data la care Împrumutătorul pune la dispoziție Tragerile. |
| **Perioada de tragere** | înseamnă perioada care începe la Data de tragere până la prima dintre următoarele date inclusiv:<br><br>(i) data la care Creditul disponibil este egal cu zero;<br><br>(ii) Termenul limită pentru tragere. |
| **Cererea de tragere** | înseamnă o cerere din punct de vedere substanțial conformă cu Formularul prevăzut în Anexa 4A (*Formularul Cererii de tragere*). |
| **Data intrării în vigoare** | înseamnă data intrării în vigoare a prezentului Contract, așa cum este stipulat în continuare în Clauza 17 (Intrarea în vigoare și durata). |
| **Embargo** | înseamnă orice sancțiune de natură comercială care vizează interzicerea oricărui import și/sau export (furnizare, vânzare sau transfer) a unuia sau mai multor bunuri, produse sau servicii care pleacă și/sau vin dintr-o țară pentru o anumită perioadă, așa cum sunt publicate și modificate la anumite intervale de timp de către Națiunile Unite, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană sau Franța. |
| **Euro sau EUR** | înseamnă moneda unică a statelor membre ale Uniunii Economice și Monetare Europene, inclusiv Franța, și având curs legal în aceste state membre. |
| **Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată** | înseamnă orice eveniment sau circumstanță stabilită în Clauza 0 (*Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată*). |
| **Facilitate** | înseamnă facilitatea de credit pusă la dispoziția Împrumutatului de către Împrumutător în conformitate cu prezentul Contract, până la suma maximă principală stabilită în Clauza 2.1 (*Facilitate*). |
| **Îndatorare financiară** | înseamnă orice îndatorare financiară pentru și cu privire la:<br><br>(a) orice sumă împrumutată pe termen scurt, mediu sau lung;<br><br>(b) orice sume ridicate în urma emisiunii de obligațiuni/titluri de creanță, bilete, obligațiuni |

| | |
|---|---|
| | negarantate, acțiuni de împrumut sau orice instrumente similare;<br><br>(c) orice mijloace bănești ridicate în cadrul oricărei alte tranzacții (inclusiv orice contract de vânzare sau cumpărare forward) care au efectul comercial al unui împrumut;<br><br>(d) orice obligație de plată potențială care rezultă dintr-o garanție, obligațiune sau orice alt document oficial. |
| **Lista de sancțiuni financiare** | înseamnă lista (listele) persoanelor, grupurilor sau entităților care fac obiectul sancțiunilor financiare de către Națiunile Unite, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană sau Franța.<br><br>Doar în scop informativ și pentru comoditatea Împrumutatului, care se poate baza pe următoarele referințe sau adrese de site:<br><br>**Pentru listele ținute de Națiunile Unite,** se poate consulta următorul site web:<br><br>https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list<br><br>**Pentru listele menținute de Statele Unite,** se poate consulta următorul site web:<br><br>**https://home.treasury.gov/policy-issues/office-of-foreign-assets-control-sanctions-programs-and-information**<br><br>**Pentru listele menținute de Uniunea Europeană,** se poate consulta următorul site web:<br><br>**https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr**<br><br>**Pentru listele menținute de Franța,** se poate consulta următorul site web:<br><br>https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs |
| **Fraudă** | înseamnă orice acțiune neloială (acte sau omisiuni) menită în mod deliberat să inducă în eroare alte persoane, să ascundă în mod intenționat elementele acestora, sau de a trăda sau de a vicia consimțământul acestuia/acesteia, de a eluda orice cerințe legale sau de reglementare și/sau de a încălca regulile și procedurile interne ale Împrumutatului sau ale unei terțe părți în vederea obținerii unui beneficiu ilicit. |

| | |
|---|---|
| **Fraudă împotriva intereselor financiare ale Comunității Europene** | înseamnă orice act sau omisiune intenționată menită să prejudicieze bugetul Uniunii Europene și care implică (i) utilizarea sau prezentarea de declarații sau documente false, inexacte sau incomplete, care are ca efect deturnarea sau reținerea abuzivă de mijloace bănești sau orice reducere ilicită a resurselor bugetului general al Uniunii Europene; (ii) nedivulgarea informațiilor cu același efect; și (iii) deturnarea unor astfel de mijloace bănești în alte scopuri decât cele pentru care aceste mijloace bănești au fost acordate inițial. |
| **Perioada de grație** | înseamnă perioada de la Data semnării până la și inclusiv data care se încadrează în șaizeci (60) de luni după data respectivă, în cursul căreia nu este datorată și plătibilă nicio rambursare a sumei principale în temeiul Facilității. |
| **Proveniență ilicită** | înseamnă mijloace bănești obținute prin:<br><br>(a) săvârșirea oricărei infracțiuni principale, așa cum este desemnată în Glosarul de recomandări FATF 40 sub *„Categorii de infracțiuni desemnate"* (http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommandations_GAFI.pdf );<br><br>(b) prin orice Act de corupție; sau<br><br>(c) orice fraudă împotriva intereselor financiare ale Comunității Europene, dacă sau când este cazul. |
| **Perioadă(e) de dobândă** | înseamnă fiecare perioadă de la o Dată de plată (exclusiv) până la următoarea Dată de plată (inclusiv). Prima perioadă de dobândă începe la Data tragerii (exclusiv) și se încheie la următoarea Data de plată succesivă (inclusiv). |
| **Rata dobânzii** | înseamnă 1,38% anual |
| **Efect negativ semnificativ** | înseamnă un efect negativ și semnificativ asupra:<br><br>(a) utilizării veniturilor și obiectivelor Facilității în conformitate cu prezentul Contract;<br><br>(b) afacerii, activelor și situației financiare a Împrumutatului sau a capacității acestuia de a-și îndeplini obligațiile în temeiul prezentului Contract;<br><br>(c) validității sau aplicabilității prezentului Contract; și<br><br>(d) oricărui drept sau remediu al Împrumutătorului în temeiul prezentului Contract. |



| | |
|---|---|
| **Suma restantă a sumei principale** | înseamnă, în ceea ce privește orice Tragere, suma principală restantă datorată pentru o astfel de Tragere, corespunzătoare sumei Tragerii plătită de Împrumutător Împrumutatului, minus suma totală a tranșelor rambursate de Împrumutat Împrumutătorului cu privire la Tragerea respectivă. |
| **Datele de plată** | înseamnă 31 ianuarie și 31 iulie din fiecare an. |
| **Eveniment de perturbare a sistemelor de plată** | (a) înseamnă unul sau ambele:perturbări semnificative ale sistemelor de plată sau de comunicare sau ale piețelor financiare care, în fiecare caz, trebuie să funcționeze pentru ca plățile să fie efectuate în legătură cu Facilitatea (sau în alt mod pentru ca tranzacțiile prevăzute de prezentul Contract să fie efectuate), cu condiția ca perturbarea să nu fie cauzată de și să nu fie sub controlul vreuneia dintre Părți; sau<br><br>(b) survenirea oricărui alt eveniment care are ca rezultat o perturbare (de natură tehnică sau legată de sistem) a trezoreriei sau a operațiunilor de plată ale unei Părți care împiedică aceasta sau orice altă Parte:<br><br>(i) să își îndeplinească obligațiile de plată în temeiul prezentului Contract; sau<br><br>(ii) de a comunica cu celelalte Părți în conformitate cu termenii prezentului Contract;<br><br>și care (în oricare dintre cazuri) nu este cauzată de, și este în afara controlului uneia dintre Părți. |
| **Garanție autorizate** | înseamnă:<br><br>(a) orice Garanție care decurge prin aplicarea legii și care nu a fost executată silit sau executată în alt mod împotriva activelor cărora aceasta se aplică;<br><br>(b) orice Garanție existentă pe orice proprietate la momentul achiziției acesteia;<br><br>(c) orice Garanție asupra oricărei proprietăți pentru a garanta datoria contractată în scopul finanțării achiziției sau construcției unei astfel de proprietăți (sau proprietăți care fac parte dintr-o clasă de active de natură similară, în cazul în care Garanția este prin referire la constituenții clasei respective la anumite intervale de timp);<br><br>(d) orice Garanție care prevede asigurarea sau furnizarea plății datoriilor contractate în legătură cu orice Finanțare de proiect, cu condiția ca Garanția respectivă să se aplice numai (x) oricărei proprietăți care constituie sau face parte din obiectul Finanțării |

| | |
|---|---|
| | de proiect respective sau (y) veniturilor sau creanțelor care decurg din operațiune, nerespectarea specificațiilor, exploatare, vânzare sau pierdere, sau nefinalizarea sau deteriorarea oricărei proprietăți respective;<br><br>(e) orice plată sau aranjament de compensare sau de compensare încheiat în conformitate cu orice tranzacție cu instrumente derivate sau tranzacție valutară încheiată de către Împrumutat, cu excepția oricărei Garanții în temeiul unui acord de sprijin al creditului;<br><br>(f) aranjament de compensare sau compensare încheiat de către Împrumutat în cursul obișnuit al acordurilor sale bancare în scopul compensării datoriilor și soldurilor creditare ale Împrumutatului;<br><br>orice reînnoire sau prelungire a oricărei Garanții descrise în paragrafele precedente, cu condiția ca valoarea principală a datoriilor garantate prin aceasta să nu fie majorată. |
| **Finanțare de proiect** | înseamnă orice aranjament pentru furnizarea de mijloace bănești care urmează să fie utilizate exclusiv pentru finanțarea unui proiect de achiziție, construcție, dezvoltare sau exploatare a oricărei proprietăți în temeiul căruia persoanele care furnizează mijloacele bănești respective sunt de acord că sursa principală de rambursare a mijloacelor bănești respective va constitui proiectul și veniturile (inclusiv veniturile din asigurare) generate de proiectul respectiv. |
| **Funcționar public** | înseamnă (i) orice deținător de funcție legislativă, executivă, administrativă sau judiciară, fie că este desemnat sau ales, care servește permanent sau altfel, plătit sau neremunerat, indiferent de grad, sau (ii) orice altă persoană definită ca funcționar public în conformitate cu legislația națională din jurisdicția Împrumutatului și (iii) orice altă persoană care exercită o funcție publică, inclusiv pentru o agenție sau organizație publică, sau care prestează un serviciu public. |
| **Anexă(e)** | înseamnă orice anexă sau anexe la prezentul Contract. |
| **Garanție** | înseamnă o ipotecă, taxă, gaj, drept de garanție, garanție sau orice altă garanție care garantează orice obligație a oricărei persoane. |
| **Data semnării** | înseamnă data încheierii prezentului Contract de către toate părțile. |

| | |
|---|---|
| **Zi ȚINTĂ** | înseamnă o zi în care sistemul Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) sau orice succesor al acestuia, este deschis pentru decontarea plăților în euro. |
| **Impozit(e)** | înseamnă orice impozit, taxă sau altă percepere sau reținere de natură similară (inclusiv orice penalitate sau dobândă plătibilă în legătură cu neachitarea sau orice întârziere în ceea ce privește achitarea oricărir sume respective). |
| **Site-ul web** | înseamnă site-ul web al AFD (http://www.afd.fr/) sau orice alt astfel de site web de înlocuire. |
| **Impozitului reținut la sursă** | înseamnă orice deducere sau reținere a unui impozit pentru orice plată efectuată în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract. |

## ANEXA 1B - INTERPRETARE

(a) „**active**" include proprietățile, veniturile și drepturile prezente și viitoare, de orice natură;

(b) orice referire la „**Împrumutat**", o „**Parte**" sau un „**Împrumutător**" include succesorii săi în drepturi și moștenitorii și cesionarii autorizați;

(c) orice referire la Contract sau alt document constituie o trimitere la prezentul Contract sau la un alt document modificat, reformulat sau completat și include, dacă este cazul, orice document care îl înlocuiește prin novație, în conformitate cu Contractul;

(d) „**garanție**" include orice *cauțiune, avizare* și orice *garanție* care este independentă de datoria la care se referă;

(e) „**datorie**" înseamnă orice obligație a oricărei persoane (fie o datorie contractată ca datorie principală sau ca garanție) pentru plata sau rambursarea mijloacelor bănești, fie că este prezentă, viitoare, actuală sau accidentală;

(f) „**persoană**" include orice persoană fizică și juridică care își desfășoară activitatea în scop profit sau nonprofit

(g) „reglementare" include orice legislație, regulament, normă, regulă, decret, directivă oficială, instrucțiune, cerere, sfat, recomandare, decizie sau îndrumare (indiferent dacă are sau nu forță juridică) a oricărui autorități sau organizații (inclusiv orice reglementare emisă de o entitate publică industrială sau comercială) care are efect asupra prezentului Contract sau asupra drepturilor și obligațiilor unei părți;

(h) dispoziție de drept este o trimitere la dispoziția respectivă, astfel cum a fost modificată;

(i) cu excepția altor prevederi, o oră din zi este o referire la ora Parisului;

(j) Titlurile secțiunilor, clauzelor și anexelor sunt doar pentru facilitarea referinței și nu afectează interpretarea prezentului Contract;

(k) cu excepția altor prevederi, termenii și expresiile utilizate în orice alt document referitoare la prezentul Contract sau în orice notificare dată în legătură cu prezentul Contract, au aceeași semnificație din documentul sau notificarea respectivă ca și în prezentul Contract;

(l) un Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată „continuă" în caz că nu a fost remediat sau în caz că Împrumutătorul nu a renunțat la niciunul dintre drepturile sale aferente;

(m) referirea la o Clauză sau Anexă va constitui referirea la o Clauză sau Anexă a prezentului Contract; și

(n) cuvintele care implică singularul se consideră că includ pluralul și viceversa.

## ANEXA 2 – LISTA DE EXCLUDERI

1. Producerea sau comercializarea oricărui produs sau activitate considerate iligite în temeiul legilor sau reglementărilor din Franța și din țara gazdă sau convențiile și acordurile internaționale.

2. Producția sau activitățile care implică muncă forțată[3] sau exploatarea copiilor prin muncă[4].

3. Comerțul cu animale sălbatice sau cu produse ale vieții sălbatice reglementate de CITES[5].

4. Pescuitul cu plase în derivă în mediul marin utilizând plase cu o lungime mai mare de 2,5 km.

5. Orice activitate care implică sau necesită distrugerea[6] Habitatului Critic[7] și orice proiect forestier în cadrul căruia nu se realizează niciun plan de dezvoltare durabilă și de gestionare.

6. Producția sau utilizarea sau comercializarea materialelor periculoase, cum ar fi fibrele de azbest și produsele care conțin PCBs[8].

7. Producerea, utilizarea sau comerțul cu produse farmaceutice, pesticide/erbicide, substanțe chimice, substanțe care diminuează stratul de ozon[9] și alte substanțe care fac obiectul eliminărilor sau interdicțiilor internaționale.

8. Comerțul transfrontalier cu deșeuri și produse reziduale, cu excepția cazului în care sunt conforme cu Convenția de la Basel și cu reglementările de bază.

9. Producerea sau comercializarea de[10]:

   - arme și/sau muniții;

---

[3] Munca forțată reprezintă toată munca sau serviciul, care nu este prestat în mod voluntar, care este extras de la o persoană sub amenințare cu forța sau pedeapsa, conform definițiilor din Convențiile OIM.

[4] Persoanele pot fi angajate numai în caz că au cel puțin 14 ani, conform definițiilor din Convențiile OIM privind drepturile fundamentale ale omului (Convenția privind vârsta minimă C138, art. 2), cu excepția cazului în care legislația locală specifică frecvența școlară obligatorie sau vârsta minimă de muncă. În astfel de cazuri se aplică vârsta mai mare.

[5] CITES: Convenția privind comerțul internațional cu specii ale faunei și florei sălbatice pe cale de dispariție. (Washington, 1 993).

[6] Distrugerea reprezintă (1) eliminarea sau diminuarea gravă a integrității unui habitat cauzată de o schimbare majoră, pe termen lung, în utilizarea terenului sau a apei; sau modificarea unui habitat astfel încât capacitatea habitatului de a-și menține rolul (consultați nota de subsol de mai jos) se pierde.

[7] Habitatul critic este un subset al habitatului atât natural, cât și al celui modificat, care merită o atenție deosebită. Habitatul critic include zone cu valoare ridicată de biodiversitate care corespund criteriilor de clasificare a Uniunii Mondiale pentru Conservare (IUCN), inclusiv habitatul necesar pentru supraviețuire a speciilor pe cale critică sau pe cale de dispariție, conform definițiilor din Lista roșie a speciilor amenințate a IUCN sau conform definiției din orice legislație națională; zonele cu o semnificație specială pentru speciile endemice sau cu raza de acțiune restrânsă; siturile care sunt esențiale pentru supraviețuirea speciilor migratoare; zonele care susțin concentrații semnificative la nivel global sau un număr de indivizi ai speciilor congregative; zonele cu ansambluri unice de specii sau care sunt asociate cu procese evolutive cheie sau care furnizează servicii ecosistemice esențiale; și zonele care au o biodiversitate de o importanță socială, economică sau culturală semnificativă pentru comunitățile locale. Pădurile primare sau pădurile cu valoare ridicată de conservare vor fi considerate habitate critice.

[8] Bifenilii policlorurați (PCB) reprezintă o clasă de substanțe chimice extrem de toxice. Este posibil ca PCB-urile să fie găsite în transformatoare electrice, condensatoare și aparate de comutație umplute cu ulei, datează din 1950-1985.

[9] Substanțe care epuizează stratul de ozon (ODSs): compuși chimici care reacționează cu și epuizează stratul de ozon stratosferic, rezultând în „găurile de ozon" larg mediatizate. Protocolul de la Montreal enumeră ODS și datele țintă de reducere și eliminare treptată a acestora.

[10] Activități excluse atunci când reprezintă mai mult de 10% din bilanțul sau volumul de finanțare, iar pentru Instituțiile Financiare mai mult de 10% din volumul portofoliului de finanțare.

- tutun;
- băuturi alcoolice tari destinate consumului uman.

10. Jocuri de noroc, cazinouri și orice alte întreprinderi echivalente[8+11].
11. Orice afacere care are legătură cu pornografie sau prostituție.
12. Orice activitate care implică modificarea semnificativă, deteriorarea sau radierea oricărui Patrimoniu cultural critic[12].
13. Producerea și distribuirea de materiale rasiste, antidemocratice sau cu intenția de a discrimina o parte a populației.
14. Exploatarea minelor de diamante și comercializarea diamantelor, când țara gazdă nu a aderat la Procesul Kimberley.
15. Orice sector sau serviciu care face obiectul embargoului Națiunilor Unite, Uniunii Europene și/sau Franței fără nicio limită.

---

11 Orice finanțare directă a proiectelor sau activităților de față, inclusiv prezentul (hotel împreună cu un cazinou de exemplu). Planurile de dezvoltare urbană care ulterior ar putea include astfel de proiecte nu sunt vizate.

12 „Patrimoniul cultural critic" se consideră orice parte a patrimoniului cultural recunoscută de către comunitatea internațională sau națională pentru interesul istoric, social sau cultural al acesteia.

## ANEXA 3 - CONDIȚII PRECEDENTE

Următoarele condiții se aplică tuturor documentelor predate de către Împrumutat drept condiție precedentă, în caz că:

- documentul care este predat nu este un original, ci o fotocopie, fotocopia legalizată originală va fi predată Împrumutătorului;
- versiunea finală a unui document căruia i-a fost transmis anterior proiectul și agreat de către Împrumutător, nu va diferenția în mod semnificativ de proiectul convenit;
- documentele care nu au fost transmise și convenite anterior, vor fi convenabile pentru Împrumutător.

**PARTEA I – CONDIȚIILE PRECEDENTE CARE URMEAZĂ SĂ FIE ÎNDEPLINITE LA DATA SEMNĂRII**

(a) Predarea de către Împrumutat către Împrumutător a următoarelor documente:

(i) o copie, verificată ca fiind identică cu originalul, a hotărârii Guvernului de autorizare a începerii negocierii;

(ii) o copie, verificată ca fiind identică cu originalul, a hotărârii(lor) relevante emise de Guvernul Republicii Moldova în conformitate cu legislația din jurisdicția Împrumutatului care aprobă conținutul prezentului Contract, care autorizează Împrumutatul să încheie acest Contract și să autorizeze o persoană specificată să execute Contractul în numele acesteia;

(iii) dacă este cazul, un certificat eliberat de un reprezentant autorizat în mod corespunzător al Împrumutatului în care sunt enumerate persoanele autorizate să semneze, în numele Împrumutatului, Cererea de Tragere și orice certificat în legătură cu prezentul Contract și să ia toate celelalte măsuri și/sau să semneze toate celelalte documentele necesare în numele Împrumutatului conform prezentului Contract;;

(iv) specimenul de semnătură a fiecărei persoane enumerate la ultimul punct al paragrafului (ii) și în certificatul menționat la paragraful (iii);

(v) dovada că Facilitatea este inclusă în Legea bugetului de stat al Împrumutatului pentru anul 2022 nr 205/21, modificată prin Legea nr. 112/22 privind modificarea Legii bugetului de stat pentru anul 2022, și că tragerea Facilității nu va încălca nicio limită de împrumut, sau orice altă limită similară obligatorie pentru Împrumutat.

(b) Remiterea către Împrumutător a unui proiect de opinie legală, convenabil pentru Împrumutător din punct de vedere formal și substanțial, al unei firme de avocatură de renume stabilită în jurisdicția Împrumutatului și desemnată de către Împrumutător.

(c) Remiterea către Împrumutător a unui proiect de opinie legală, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Împrumutător, emis de Ministrul Justiției al Împrumutatului;

(d) Recepționarea de către Împrumutător:

(i) a unei scrisori de instrucțiuni din partea Guvernului Francez în vederea furnizării facilității de față; și

(ii)a unei copii semnate a acordului dintre statul francez și AFD care definește condițiile în care AFD intervine în numele și în contul Statului Francez, în conformitate cu articolul R. 515-12 din Codul monetar și financiar francez.

**PARTEA II - CONDIȚIILE PRECEDENTE DE TRAGERE**

(a) Primirea de către AFD a unei copii a Legii privind ratificarea prezentului Contract de către Parlamentul Republicii Moldova, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și în vigoare la data Tragerii;

(b) Primirea de către AFD a fondurilor de la statul francez în conformitate cu acordul dintre statul francez și AFD;

(c) Livrarea către Împrumutător a unei opinii legale corect executate, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Împrumutător, a unei firme de avocatură reputate stabilite în jurisdicția Împrumutatului și numită de Împrumut; și

(d) transmiterea către împrumutător a unei opinii legale executate corespunzător, în formă și substanță satisfăcătoare pentru împrumutător, semnată de ministru al justiției al împrumutatului.


MOLDOVA
REPUBLICII

Anexa 4a - formularul cererii de tragere

*[pe hârtie cu antetul Împrumutatului]*

Către: AGENȚIA FRANCEZĂ PENTRU DEZVOLTARE

La: [*data*]

**Numele/denumirea Împrumutatului – Contract de credit nr. [•] din [•]**

**Cerere de tragere**

Stimate Doamne / Stimați Domni,

1. Facem referirie la Contractul de credit nr. [•] încheiat între Împrumutat și Împrumutător la [•] („**Contractul**"). Termenii și expresiile ortografiați cu litere majuscule, utilizați în prezentul Contract, au semnificațiile care le sunt date în Contract.

2. Solicităm în mod irevocabil Împrumutătorului să pună la dispoziție o Tragere în următoarele condiții:

   Suma: [•] EUR sau, în caz că este mai mică, Creditul disponibil.

3. Rata dobânzii va fi determinată în conformitate cu prevederile Clauzei 4 (Dobândă) din Contract.

4. Confirmăm faptul că fiecare condiție specificată în Clauza 2.4 (*Condiții precedente*) este îndeplinită la data acestei Cereri de Tragere și că niciun Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată continuă sau este probabil să aibă loc. Suntem de acord să notificăm imediat Împrumutătorul în că oricare dintre condițiile menționate mai sus nu este îndeplinită la sau înainte de Data de tragere.

5. Veniturile din Tragerea respectivă trebuie creditate în următorul cont bancar:

   | | | |
   |---|---|---|
   | (a) | Numele/denumirea [Împrumutatului]: | [•] |
   | (b) | Adresa [Împrumutatului]: | [•] |
   | (c) | Numărul contului IBAN: | [•] |
   | (d) | Numărul SWIFT: | [•] |
   | (e) | Banca și adresa băncii [a Împrumutatului]: | [•] |
   | (f) | Banca corespondentă și numărul contului băncii Împrumutatului: | [•] |

6. Prezenta Cerere de tragere este irevocabilă.

7. Am anexat la prezenta Cerere de tragere toate documentele justificative relevante specificate în Clauza 2.4 (*Condiții precedente*) din Contract:

   [Lista de documente justificative]



Cu respect,

.....

Semnatar autorizat din partea Împrumutatului



## ANEXA 4B – FORMULARUL CONFIRMĂRII TRAGERII ŞI A RATEI

*[pe hârtie cu antetul Agenţiei Franceze pentru Dezvoltare]*

Către: *[Împrumutatul]*

Data: [•]

Ref: Cerere de tragere nr. [•] din [•]

**Numele/denumirea împrumutatului – Contract de credit nr. [•] din [•]**

**Confirmarea tragerii**

Stimate Doamne / Stimaţi Domni,

1. Facem referirie la Contractul de credit nr. [•] încheiat între Împrumutat şi Împrumutător la [•] („**Contractul**"). Termenii şi expresiile ortografiaţi cu litere majuscule, utilizaţi în prezentul Contract, au semnificaţiile care le sunt date în Contract.

2. Prin Scrisoare de Cerere a Tragerii din [•], Împrumutatul a solicitat Împrumutătorului să pună la dispoziţie o Tragere în valoare de [•] EUR, în conformitate cu termenii şi condiţiile Contractului.

3. Tragerea care a fost pusă la dispoziţie în conformitate cu Cererea dvs. de tragere, este următoarea:

   - Sumă: euro [•*suma cu litere*] (EUR [•])
   - Rata dobânzii aplicabilă: [•*procentul cu litere*] ([•]%) per annum
   - Effective global rate / Rata efectivă globală periodică (per annum)[13]: [•*procentul cu litere*] ([•]%)
   - Data de tragere: [•]

Cu respect,

.....

Semnatar autorizat din partea *Agenţiei Franceze pentru Dezvoltare*

[13] Rata efectivă globală periodică trebuie, de asemenea, furnizată.

AFD AGREEMENT N° CMD1007 01 G

# CREDIT FACILITY AGREEMENT

dated as of 15th June 2022

between

THE REPUBLIC OF MOLDOVA

The Borrower

and

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT

The Lender

TABLE OF CONTENTS


1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION ..... 6

1.1 Definitions ..... 6
1.2 Interpretation ..... 6

2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION ..... 6

2.1 Facility ..... 6
2.2 Purpose ..... 6
2.3 Absence of Liability ..... 6
2.4 Conditions Precedent ..... 6
2.5 French State Agreement ..... 7

3. DRAWDOWN OF FUNDS ..... 7

3.1 Drawdown Amount ..... 7
3.2 Drawdown Request ..... 7
3.3 Payment Completion ..... 7
3.4 Payment Mechanics ..... 7
3.5 Deadline for Drawdown of the Funds ..... 8

4. INTEREST ..... 8

4.1 Interest Rate ..... 8
4.2 Calculation and Payment of Interest ..... 8
4.3 Late Payment and Default Interest ..... 8
4.4 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*) ..... 9

5. FEES ..... 9

5.1 Commitment Fees ..... 9
5.2 Appraisal Fee ..... 9

6. REPAYMENT ..... 9

7. PREPAYMENT AND CANCELLATION ..... 10

7.1 Voluntary Prepayment ..... 10
7.2 Mandatory Prepayment ..... 10
7.3 Cancellation by the Borrower ..... 10
7.4 Cancellation by the Lender ..... 10
7.5 Restrictions ..... 11

8. ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS ..... 11

8.1 Costs and expenses ..... 11
8.2 Cancellation Indemnity ..... 11
8.3 Prepayment Indemnity ..... 11
8.4 Taxes ..... 11
8.5 Currency Indemnity ..... 12
8.6 Due Dates ..... 12

9. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES ..... 12

9.1 Power and Authority ..... 12
9.2 Validity and Admissibility in Evidence ..... 12
9.3 Binding Obligations ..... 13
9.4 No Filing or Stamp Taxes ..... 13
9.5 Transfer of Funds ..... 13
9.6 No Conflict with Other Obligations ..... 13
9.7 Governing Law and Enforcement ..... 13
9.8 No Default ..... 13
9.9 No Misleading Information ..... 13

9.10 Pari Passu Ranking ..... 14
9.11 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices ..... 14
9.12 No Material Adverse Effect ..... 14

10. UNDERTAKINGS ..... 14

10.1 Compliance with Laws; Regulations and Obligations ..... 14
10.2 Authorisations ..... 14
10.3 Environmental and Social Responsibility ..... 14
10.4 Pari Passu Ranking ..... 15
10.5 Negative Pledge ..... 15
10.6 Inspections ..... 15
10.7 Sanctions List and Embargo ..... 15
10.8 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices ..... 15
10.9 Visibility and Communication ..... 16

11. INFORMATION UNDERTAKINGS ..... 16

11.1 Financial Information ..... 16
11.2 Information on the Use of the Facility ..... 16
11.3 Notification of Default or Material Adverse Effect ..... 16

12. EVENTS OF DEFAULTS ..... 16

12.1 Events of Default ..... 16
12.2 Acceleration ..... 18
12.3 Notification of an Event of Default ..... 18

13. ADMINISTRATION OF THE FACILITY ..... 19

13.1 Payments ..... 19
13.2 Set-off ..... 19
13.3 Business Days ..... 19
13.4 Currency of Payment ..... 19
13.5 Day Count Convention ..... 19
13.6 Place of Payment ..... 19
13.7 Payment Systems Disruption ..... 20

14. MISCELLANEOUS ..... 20

14.1 Language ..... 20
14.2 Certifications and Determinations ..... 21
14.3 Partial Invalidity ..... 21
14.4 No Waiver ..... 21
14.5 Assignment ..... 21
14.6 Legal Effect ..... 21
14.7 Entire Agreement ..... 21
14.8 Amendments ..... 21
14.9 Confidentiality – Disclosure of Information ..... 21
14.10 Limitations ..... 22
14.11 No Hardship ..... 22

15. NOTICES ..... 22

15.1 In Writing and Addresses ..... 22
15.2 Delivery ..... 23
15.3 Electronic Communications ..... 23

16. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE ..... 24

16.1 Governing Law ..... 24
16.2 Arbitration ..... 24
16.3 Service of Process ..... 24

17. ENTRY INTO FORCE AND DURATION ..... 24

SCHEDULE 1A – DEFINITIONS ..... 26
SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION ..... 33
SCHEDULE 2 – EXCLUSIONS LIST ..... 34
SCHEDULE 3 - CONDITIONS PRECEDENT ..... 36
SCHEDULE 4A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST ..... 38
SCHEDULE 4B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE ..... 40

# CREDIT FACILITY AGREEMENT

**BETWEEN:**

(1) **THE REPUBLIC OF MOLDOVA,**

represented by Dumitru BUDIANSCHI, in his capacity as Minister of Finance of the Republic of Moldova who is duly authorised to sign this Agreement,

("**Moldova**" or the "**Borrower**");

**AND**

(2) **AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT,** a French public entity governed by French law, with registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by Cyrille BELLIER, in his capacity as Head of department Balkans-Middle East-Asia, duly authorised to sign this Agreement,

("**AFD**" or the "**Lender**");

(hereinafter jointly referred to as the "**Parties**" and each a "**Party**");

**WHEREAS:**

(A) The Borrower has requested that the Lender make a credit facility available for the purposes of participating in the financing of its general budget in order to maintain social public services, including health, education, social transfers, public wages, etc., and excluding those purposes referred to in Schedule 2 (*Exclusion List*), as well as military expenses (hereinafter referred to the "**Program**").

(B) Pursuant to a resolution n° C20220152 of the Board of Directors (*Conseil des Etats Etrangers*) dated April 20th of 2022, the Lender has agreed to make the Facility available to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this Agreement.

THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

## 1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

### 1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in this Agreement (including those appearing in the recitals above and in the Schedules) shall have the meaning given to them in Schedule 1A (*Definitions*), except as otherwise provided in this Agreement.

### 1.2 Interpretation

Words and expressions used in this Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 1B (*Construction*), unless the contrary intention appears.

## 2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION

### 2.1 Facility

Subject to the terms of this Agreement, the Lender makes available to the Borrower a Facility in a maximum aggregate amount of fifteen million Euros (EUR 15,000,000).

### 2.2 Purpose

The Borrower shall apply the proceeds of the Facility towards its general budgetary purposes in order to maintain social public services, including health, education, social transfers, public wages, etc., and excluding those purposes referred to in Schedule 2 (*Exclusion List*), as well as military expenses.

### 2.3 Absence of Liability

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of this Agreement.

### 2.4 Conditions Precedent

(a) No later than the Signing Date, the Lender shall have received all of the documents set out in Part I of Schedule 3 (*Conditions Precedent*).

(b) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:

(i) the Lender has received all of the documents listed in Part II of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance; and

(ii) on the date of the Drawdown Request and on the proposed Drawdown Date for the relevant Drawdown, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in this Agreement have been fulfilled, including:

(1) no Event of Default is continuing or would result from the proposed Drawdown;

(2) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 3.2 (*Drawdown Request*); and

(3) each representation given by the Borrower in relation to Clause 9 (*Representations and Warranties*) is true.

2.5 French State Agreement

The Lender confirms that (a) it has signed with the French State an agreement for the provision of committed funding by the French State to the Lender in an amount not less than the amount of the Facility for the purpose of making this Facility available to the Borrower, (b) that this agreement is in full force effect and (c) that they are no conditions precedent to such funding under this agreement.

## 3. DRAWDOWN OF FUNDS

3.1 Drawdown Amount

The Facility will be made available to the Borrower during the Availability Period, in one single Drawdown.

The amount of the proposed Drawdown shall be fifteen million Euros (EUR 15,000,000).

3.2 Drawdown Request

Provided that the conditions set out in Clause 2.4(a) (*Conditions Precedent*) are satisfied, the Borrower may draw on the Facility by delivery to the Lender of a duly completed Drawdown Request. The Drawdown Request shall be delivered by the Borrower to the AFD office director at the address specified in Clause 15.1 (*In Writing and addresses*).

The Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:

(a) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Schedule 4A (*Form of Drawdown Request*);

(b) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest ten (10) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;

(c) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;

(d) the amount of the Drawdown complies with Clause 3.1 (*Drawdown Amount*); and

(e) all of the documents set out in Part II of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) for the purposes of the Drawdown are attached to the Drawdown Request, comply with the abovementioned Schedule and with the requirements of Clause 3.4 (*Payment Mechanics*), and are in form and substance satisfactory to the Lender.

3.3 Payment Completion

Subject to Clause 13.7 (*Payment Systems Disruption*), if each of the conditions set out in Clause 2.4(a) (*Conditions Precedent*) of this Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower not later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Schedule 4B (*Form of confirmation of drawdown and rate*).

3.4 Payment Mechanics

The proceeds of the Drawdown shall be paid to the account opened in the name of the Borrower at the National Bank of Moldova (**"the Borrower's Account"**), and which details are provided in Schedule 1A (*Definitions*).

3.5 Deadline for Drawdown of the Funds

The full drawdown of the Facility shall occur at the latest on the Deadline for Drawdown.

If the full drawdown does not occur by the above-mentioned date, the Lender may cancel the Facility in accordance with Clause 7.4 (*Cancellation by the Lender*).

The Deadline for Drawdown may not be postponed without the prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for Drawdown will be (i) subject to new financial conditions applicable to Drawdown of the Available Credit and (ii) formalized in writing between the Parties.

## 4. INTEREST

4.1 Interest Rate

Interest shall accrue on the Drawdown for each Interest Period at the applicable Interest Rate, as specified in Schedule 1A (*Definitions*).

4.2 Calculation and Payment of Interest

The Borrower shall pay accrued interest on the Drawdown on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of the Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of the Drawdown shall be calculated on the basis of:

(i) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;

(ii) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and

(iii) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 4.1 (*Interest Rate*).

4.3 Late Payment and Default Interest

(a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

If the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under this Agreement (whether a payment of principal, any applicable fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date, interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent (3.5 %) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

(b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Interest which has not been paid on its due date shall bear interest, to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent (3.5 %) (late-payment interest), to the

extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under this Clause 4.3 (*Late Payment and Default Interest*) immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

(c) Receipt of any payment of late payment interest or default interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

4.4 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, and the Borrower accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Facility may be valued at an annual rate of one point thirty eight per cent (1.38%) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year, and an Interest Period of six (6) months, subject to the following:

(a) the above rates are given for information purposes only;

(b) the above rates are calculated on the basis that:

(i) drawdown of the Facility is in full on the Signing Date;

(ii) the fixed rate for the duration of the facility is one point thirty eight per cent (1.38%) per annum;

(c) the above rates take into account the commissions and costs payable by the Borrower under this Agreement, assuming that such commissions and costs will remain fixed and will apply until the expiry of the term of this Agreement.

## 5. FEES

5.1 Commitment Fees

No Commitment Fee shall apply to this Facility.

5.2 Appraisal Fee

No Appraisal Fee shall apply to this Facility.

## 6. REPAYMENT

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of the Facility in twenty (20) semi-annual instalments, due and payable on each Payment Date.

The first instalment shall be due and payable on 31st July 2027 and the last instalment shall be due and payable on 31st January 2037.

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of the Facility taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Facility pursuant to Clauses 7.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 7.4 (*Cancellation by the Lender*).

## 7. PREPAYMENT AND CANCELLATION

### 7.1 Voluntary Prepayment

The Borrower may prepay the whole or any part of the Facility, subject to the following conditions:

(a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;

(b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal;

(c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;

(d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest and any applicable fees, in connection with the prepaid amount as provided under this Agreement; and

(e) there is no outstanding amount.

### 7.2 Mandatory Prepayment

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of the Facility upon receipt of a notice from the Lender informing the Borrower of any of the following events:

(a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Facility; or

(b) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 12 (*Events of Defaults*);

In the case of each of the events specified in paragraphs (a) and (b) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in paragraph (b) of Clause 12.2 (*Acceleration*).

### 7.3 Cancellation by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower.

### 7.4 Cancellation by the Lender

The Available Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower, which shall be immediately effective, if:

(a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown;

(b) an Event of Default has occurred and is continuing; or

(c) an event referred to in Clause 7.2 (*Mandatory Prepayment*) has occurred.

7.5 Restrictions

Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to this Clause 7 (*Prepayment and Cancellation*) shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in this Agreement, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.

The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of the Facility except at the times and in the manner expressly provided for in this Agreement.

Any prepayment under this Agreement shall be made together with payment of accrued interest on the prepaid amount.

Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.

The Borrower may not re-borrow the whole or any part of the Facility which has been prepaid or cancelled.

## 8. ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS

8.1 Costs and expenses

8.1.1 The Borrower shall reimburse to the Lender for all costs and expenses (including legal fees) incurred by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under this Agreement.

8.1.2 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender, the amount of all costs and expenses or transfer fees in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower invoiced by any bank (intermediary or final) chosen by the Borrower.

8.2 Cancellation Indemnity

No Cancellation Indemnity shall apply to this Facility.

8.3 Prepayment Indemnity

No Prepayment Indemnity shall apply to this Facility.

8.4 Taxes

The Borrower undertakes that all payments made to the Lender under this Agreement shall be free of any Withholding Tax.

If a Withholding Tax is required by law, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due if no payment of Withholding Tax had been required.

The Borrower shall reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

8.5 Currency Indemnity

If any sum due by the Borrower under this Agreement, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

(i) making or filing a claim or proof against the Borrower; or

(ii) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify the Lender against and, within three (3) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, pay to the Lender, the amount of any cost, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under this Agreement.

The Borrower waives any right it may have under any applicable law to pay any amount due under this Agreement in a currency or currency unit other than that in which it is expressed to be payable.

8.6 Due Dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under this Clause 8 (*Additional Payment Obligations*) is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

## 9. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 9 (*Representations and Warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Signing Date. All the representations and warranties in this Clause 9 (*Representations and Warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part II of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) are satisfied, on the date of the Drawdown Request, on the Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 9.9 (*No Misleading Information*) are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

9.1 Power and Authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver this Agreement and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of this Agreement.

9.2 Validity and Admissibility in Evidence

Except for the adoption of a law ratifying this Agreement by the Moldovan Parliament, which shall occur after the Signing Date and before the Effective Date, all Authorisations required to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement have been obtained and are in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

In particular, this Facility is included in the Borrower's Budget Law for 2022 nr 205/21, amended by Law no. 112/22 regarding the amendment of the Budget Law for 2022. However,

inclusion of the Facility in the annual program of State loans or in the medium-term budgetary framework shall not be required for the Borrower to lawfully enter into, and be fully bound by this Agreement.

9.3 Binding Obligations

The obligations undertaken by the Borrower under this Agreement comply with all laws and regulations applicable to the Borrower in its jurisdiction and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

9.4 No Filing or Stamp Taxes

Under the laws of the jurisdiction of the Borrower, it is not necessary that this Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to this Agreement or the transactions contemplated therein.

9.5 Transfer of Funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender.

The Borrower shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

9.6 No Conflict with Other Obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, this Agreement do not conflict with any domestic or foreign law or regulation applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets.

9.7 Governing Law and Enforcement

(a) The choice of French law as the governing law of this Agreement will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower.

(b) Any judgment obtained in relation to this Agreement in a French court or any award by an arbitration tribunal will be recognised and enforced in the jurisdiction of the Borrower, subject to the mandatory procedural rules of the Republic of Moldova on the enforcement of foreign judgement or foreign arbitration awards.

9.8 No Default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

9.9 No Misleading Information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are

stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

9.10 Pari Passu Ranking

The Borrower's payment obligations under this Agreement rank at least *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured Financial Indebtedness of the Borrower save for such obligations as may be preferred by provisions of law that are of mandatory application provided that the Borrower shall have no obligation to effect equal or rateable payment(s) at any time with respect to any such other Financial Indebtedness and, in particular, shall have no obligation to pay other Financial Indebtedness at the same time or as a condition of paying sums due under this Agreement and vice versa.

9.11 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices

The Borrower represents and warrants that:

(i) the funds used in the Borrower's budgetary expenses other than those provided by the State are not of Illicit Origin;

(ii) to their best knowledge, the use of proceeds of the Facility has not given rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice.

9.12 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

## 10. UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 10 (Undertakings) take effect on the Effective Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

10.1 Compliance with Laws; Regulations and Obligations

The Borrower shall comply:

(a) in all respects with all laws and regulations to which it is subject, particularly in relation to all applicable procurement, environmental protection, safety and labour laws; and

(b) with all of its obligations under this Agreement.

10.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under this Agreement and to ensure their legality, validity, enforceability and admissibility in evidence.

10.3 Environmental and Social Responsibility

10.3.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including

fundamental conventions of the International Labour Organization ("ILO") and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower's jurisdiction.

10.3.2 Excluded Activities

No funds of the Facility will be used to finance any of the sectors or activities listed in Schedule 2 (*Exclusions List*) and, in particular, to finance weapons, munitions or any military expenses.

10.4 Pari Passu Ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Agreement rank at least *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured Financial Indebtedness of the Borrower, provided that the Borrower shall have no obligation to effect equal or rateable payment(s) at any time with respect to any such other Financial Indebtedness and, in particular, shall have no obligation to pay other Financial Indebtedness at the same time or as a condition of paying sums due under this Agreement and vice versa.

10.5 Negative Pledge

The Borrower shall not create or permit to subsist any Security (other than Permitted Security) over all or any part of its existing or future assets or revenues to secure any Financial Indebtedness of the Borrower unless, at the same time or prior thereto, the Borrower's obligations under this Agreement are secured equally and rateably therewith or have the benefit of such other arrangement as may be approved by the Lender.

10.6 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections on a yearly basis, the purpose of which will be to assess the use of the proceeds of the Facility in accordance with this Agreement.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

The Borrower shall retain and make available for inspection by the Lender, all documents relating to the use of the proceeds of the Facility for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

10.7 Sanctions List and Embargo

The Borrower shall:

(i) ensure that any person, group or entity participating in the use of proceeds of the Facility is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing); and

(ii) not finance any supplies or sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the United States of America, the European Union or France.

10.8 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices

The Borrower undertakes:

(i) to ensure that the funds used in the Borrower's budgetary expenses, other than those of State origin, will not be of an Illicit Origin;

(ii) to ensure that the use of proceeds of the Facility shall not give rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice;

(iii) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice, to inform the Lender without any delay;

(iv) in the event referred to in paragraph (iii) above, or at the Lender's request if the Lender suspects that the acts or practices referred to in paragraph (iii) have occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and

(v) to notify the Lender without delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds used for the implementation of the Program.

10.9 Visibility and Communication

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Program in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Program is subject to communication and visibility obligations of Level 1.

## 11. INFORMATION UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 11 (*Information Undertakings*) take effect on the Effective Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

11.1 Financial Information

The Borrower shall supply to the Lender any information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans, unless such disclosure of information is not permitted under imperative provisions of Moldovan law.

11.2 Information on the Use of the Facility

The Borrower shall supply to the Lender, promptly upon the Lender's request, any information or supporting document regarding the use of the proceeds of the Facility, relevant budgetary documents of the Borrower, and relevant macroeconomic indicators.

11.3 Notification of Default or Material Adverse Effect

The Borrower shall supply to the Lender promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event, and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any).

## 12. EVENTS OF DEFAULTS

12.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 12.1 (*Events of Default*) is an Event of Default.

(a) **Payment Default**

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under this Agreement in the manner required under this Agreement. However, without prejudice to Clause 4.3 (*Late Payment and Default* Interest), no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(b) **Undertakings and Obligations**

The Borrower does not comply with any term of the Agreement, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 10 (*Undertakings*) and Clause 11 (*Information Undertakings*).

Save for the undertakings given pursuant to Clause 10.3 (*Environmental and Social Responsibility*), Clauses 10.7 (*Sanctions List and Embargo*) and 10.8 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*), in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (b) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender' notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph (iv) of Clause 10.8 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*).

(c) **Misrepresentation**

A representation or warranty made by the Borrower in the Agreement, including under Clause 9 (*Representations and Warranties*), or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Agreement, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(d) **Cross Default**

(i) Subject to paragraph (iii), any Financial Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.

(ii) Subject to paragraph (iii), a creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Financial Indebtedness, or has declared the Financial Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Financial Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.

(iii) No Event of Default will occur under this Clause 13.1 (d) if the relevant amount of Financial Indebtedness or the commitment for Financial Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less than fifteen million Euros (EUR 15) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(e) **Unlawfulness**

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Agreement under applicable law.

(f) **Governmental action**

The occurrence of any of the following:

(i) the Borrower takes an action, including a general moratorium, cancelling, suspending or deferring the obligations of the Borrower to pay any amount of principal or interest payable under this Agreement or preventing the fulfilment by the Borrower of its payment obligations under this Agreement; or

(ii) a general moratorium, standstill or rescheduling is declared with regard to the payment of any amount of principal or interest payable under this Agreement or for a general readjustment or rescheduling of the Indebtedness of the Borrower.

No Event of Default will occur under this Clause 11.1 (f) if the aggregate amount of Indebtedness falling within paragraphs (i) or (ii) above is less than fifteen million euros (EUR 15,000,000) (or its equivalent in any other currency or currencies).

(g) **Material Adverse Change**

Any event (including any change in the political situation of the country of the Borrower) or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur, or a political change which is detrimental according to the Lender's opinion occurs.

(h) **Judgments, Rulings or Decisions having a Material Adverse Effect**

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower and having or reasonably likely to have a Material Adverse Effect, according to the opinion of the Lender, occurs or is likely to occur.

(i) **Suspension of free convertibility and free transfer**

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under this Agreement is challenged.

12.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

(a) cancel the Available Credit; and/or

(b) declare that all or part of the Facility, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under this Agreement, are immediately due and payable.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 12.1 (*Events of Default*), the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdown under the Facility; and/or (ii) suspend the finalisation of any agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

12.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 11.3 (*Notification of Default or Material Adverse Effect*), the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

## 13. ADMINISTRATION OF THE FACILITY

13.1 Payments

All payments received by the Lender under this Agreement shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under this Agreement in the following order:

1) incidental costs and expenses;

2) any fees, if applicable;

3) late-payment interest and default interest;

4) accrued interest;

5) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Facility or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

13.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, by submitting a declaration to the Borrower, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower. If the obligations are in different currencies, the Lender may convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Agreement shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

13.3 Business Days

Without prejudice to the calculation of the Interest Period which remains unchanged, if a payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

13.4 Currency of Payment

The currency of each amount payable under this Agreement is Euros.

13.5 Day Count Convention

Any interest, fee or expense accruing under this Agreement will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

13.6 Place of Payment

Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Facility will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040235 03

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below (the caption numbers are referring to SWIFT MT 202 and 103 protocol)

- Principal: name, address, bank account number (field 50)
- Principal's bank: name and address (field 52)
- Reference: name of the Borrower, reference number of the Agreement (field 70)

All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 13.6 (*Place of Payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

13.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

(a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Facility as the Lender may deem necessary in the circumstances;

(b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and

(c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 13.7 (*Payment Systems Disruption*).

## 14. MISCELLANEOUS

14.1 Language

The language of this Agreement is English. If this Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, this Agreement shall be in English.

The Lender may request that a notice or document provided under, or in connection with, this Agreement which is not in English is accompanied by a certified English translation, in which case, the English translation shall prevail.

14.2 Certifications and Determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with this Agreement, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under this Agreement will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

14.3 Partial Invalidity

If, at any time, a term of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality or enforceability of the remaining provisions of this Agreement will in any way be affected or impaired.

14.4 No Waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of the Lender of any right under the Agreement shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right under the applicable law.

The rights of the Lender under this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights under the applicable law.

14.5 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any other third party and may enter into any sub-participation agreement relating thereto.

14.6 Legal Effect

The Schedules annexed hereto and the recitals hereof form part of this Agreement and have the same legal effect.

14.7 Entire Agreement

As of the Effective Date, this Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with this Agreement.

14.8 Amendments

No amendment may be made to this Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties. The entry into force of any amendment shall follow the same process as for the entry into force of this Agreement.

14.9 Confidentiality – Disclosure of Information

(a) The Borrower shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the Lender except to any person to whom the Borrower has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling.

(b) The Lender shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the Borrower, except to: (i) its auditors, experts, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Agreement; and (iii) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Agreement.

(c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender:

(i) to exchange with the French Republic for publication on the French government website pursuant to any request from International Aid Transparency Initiative; and

(ii) to publish on the Lender's Website;

basic information regarding the amount, nature and purpose of the Facility, excluding the interest rate.

The Lender expressly authorizes the Borrower to publish on the Borrower's Website and the Borrower's Aid Management Platform basic information regarding the amount, nature and purpose of the Facility, excluding the interest rate.

14.10 Limitations

The statute of limitations of any claims under this Agreement shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under this Agreement.

14.11 No Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French Code civil shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French Code civil.

## 15. NOTICES

15.1 In Writing and Addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with this Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by email or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

**REPUBLIC OF MOLDOVA**

MINISTRY OF FINANCE

Address: 7, Constantin Tanase Street, MD-2005 Chisinau

Email: cancelaria@mf.gov.md

Attention: Ministry of Finance

For the Lender:

**AFD – EURASIA REGIONAL DIRECTION**

Address: Büyükdere Cad Ferko Signature No 175 Blok A

19eme Etage Esentepe

34394 Şişli

Istanbul, TURKEY

Telephone: (00 90) 212 283 31 11

Email: afdistanbul@afd.fr; coupriec@afd.fr

Attention: AFD Regional Director EurasiaWith a copy to:

**AFD – PARIS HEAD OFFICE**

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone : + 33 1 53 44 31 31

Email : bordese@afd.fr

Attention : AFD Deputy Director for Eurasia, Middle East and Asia (Orient)

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

15.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with this Agreement will only be effective:

(a) if by fax, when received in a legible form; and

(b) if by letter sent though the post office, when delivered to the correct address,

and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 15.1 (*In Writing and Addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

15.3 Electronic Communications

(a) Any communication made by one person to another under or in connection with this Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:

(i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;

(ii) notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and

(iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.

(b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

## 16. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE

16.1 Governing Law

This Agreement is governed by French law.

16.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if this Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of this Agreement. The Parties' contractual obligations under this Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing this Agreement, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or execution on which it could otherwise rely.

16.3 Service of Process

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably chooses its registered office as at the date of this Agreement at the address set out in Clause 15 (*Notices*) for service of process, and the Lender chooses the address "AFD SIEGE" set out in Clause 15 (*Notices*) for service of process.

## 17. ENTRY INTO FORCE AND DURATION

The Borrower shall conduct all applicable procedures required under Moldovan laws for the entry into force of this Agreement, and in particular the adoption of a law ratifying this Agreement by the Moldovan Parliament, which shall occur in best delays after the Signing Date.

The Borrower will deliver to the Lender a legal opinion confirming that all applicable procedures required under Moldovan laws for the entry into force of this Agreement have been accomplished, as referred to in Schedule 3 (Conditions Precedent). This Agreement shall enter into force on the date of receipt by the Lender of this legal opinion, which shall be the Effective Date.

This Agreement will remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

Notwithstanding the above, the obligations under Clause 14.9 (*Confidentiality – Disclosure of Information*) shall survive and remain in full force and effect for a period of five years after the last Payment Date.

Executed in two (2) originals, in Chisinau, on 15 June 2022.

**BORROWER**

**THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

Represented by:

**Name:** Dumitru BUDIANSCHI
**Capacity:** Minister of Finance

**LENDER**

**AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT**

Represented by :

**Name:** Cyrille BELLIER
**Capacity:** Head of department Balkans-Middle East-Asia, AFD

Co-signatory, Her Excellency Ms Catherine COLONNA, Minister of Foreign Affairs of the French Republic

## SCHEDULE 1A – DEFINITIONS

| | |
|---|---|
| **Act of Corruption** | means any of the following:<br><br>(a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or<br><br>(b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity. |
| **Agreement** | means this credit facility agreement, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto. |
| **Anti-Competitive Practices** | means:<br><br>(a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply;<br><br>(b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or<br><br>(c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market. |

| | |
|---|---|
| **Authorisation(s)** | means any authorisation, consent, approval, ratification, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors. |
| **Authority(ies)** | means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or State or any governmental, administrative, tax or judicial entity. |
| **Availability Period** | means the period from and including the Signing Date up to the Deadline for Drawdown. |
| **Available Credit** | means, at any given time, the maximum principal amount specified in Clause 2 (<br><br>Facility) less:<br><br>(i) the aggregate amount of any Drawdowns drawn by the Borrower;<br><br>(ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and<br><br>(iii) any portion of the Facility which has been cancelled pursuant to Clauses 7.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 7.4 (*Cancellation by the Lender*). |
| **Borrower's Account** | means the Treasury account opened in the name of the Borrower with National Bank of Moldova. |
| **Business Day** | means a day (other than a Saturday or Sunday) on which banks are open for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be made on such day. |
| **Deadline for Drawdown** | means 31/11/2022, date after which no further Drawdown may occur. |
| **Drawdown** | means a drawdown of all or part of the Facility made available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 3 (*Drawdown of Funds*) or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time. |

| | |
|---|---|
| **Drawdown Date** | means the date on which a Drawdown is made available by the Lender. |
| **Drawdown Period** | means the period starting on the Drawdown Date up to and including the first of the following date:<br><br>the date on which the Available Credit is equal to zero ;<br><br>the Deadline for Drawdown. |
| **Drawdown Request** | means a request substantially in the form set out in Schedule 4A (*Form of Drawdown Request*). |
| **Effective Date** | means the date of entry into force of this Agreement, as further described in Article 17 (*Entry into force and Duration*). |
| **Embargo** | means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the United States of America, the European Union or France. |
| **Euro(s) or EUR** | means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States. |
| **Event of Default** | means any event or circumstance set out in Clause 12.1 (*Events of Default*). |
| **Facility** | means the credit facility made available by the Lender to the Borrower in accordance with this Agreement up to the maximum principal amount set out in Clause 2 (<br><br>Facility). |
| **Financial Indebtedness** | means any financial indebtedness for and in respect of:<br><br>(a) any monies borrowed on a short, medium or long-term basis;<br><br>(b) any amounts raised pursuant to the issue of bonds, notes, debentures, loan stock or any similar instruments;<br><br>(c) any funds raised under any other transaction (including any forward sale or purchase agreement) having the commercial effect of a borrowing; |

| | |
|---|---|
| | (d) any potential payment obligation that results from a guarantee, bond, or any other instrument. |
| **Financial Sanctions List** | means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the United States of America, the European Union or France.<br><br>For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses:<br><br>**For the lists maintained by the United Nations,** the following website may be consulted:<br><br>https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list<br><br>**For the lists maintained by the United States,** the following website may be consulted:<br><br>**https://home.treasury.gov/policy-issues/office-of-foreign-assets-control-sanctions-programs-and-information**<br><br>**For the lists maintained by the European Union,** the following website may be consulted:<br><br>**https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr**<br><br>**For the lists maintained by France,** the following website may be consulted:<br><br>https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs |
| **Fraud** | means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit. |
| **Fraud against the Financial Interests of the European Community** | means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted. |

| | |
|---|---|
| **Grace Period** | means the period from the Signing Date up to and including the date falling sixty (60) months after such date, during which no principal repayment under the Facility is due and payable. |
| **Illicit Origin** | means funds obtained through:<br>(a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under "*Designated categories of offences*" (http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommandations_GAFI.pdf);<br>(b) any Act of Corruption; or<br>(c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable. |
| **Interest Period(s)** | means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). The first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive). |
| **Interest Rate** | means one point thirty eight per cent (1.38%) per annum. |
| **Material Adverse Effect** | means a material and adverse effect on:<br>(a) the use of proceeds and objectives of the Facility in accordance with this Agreement;<br>(b) the business, assets and financial condition of the Borrower or its ability to perform its obligations under this Agreement;<br>(c) the validity or enforceability of this Agreement; or<br>(d) any right or remedy of the Lender under this Agreement. |
| **Outstanding Principal** | means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due in respect of such Drawdown, corresponding to the amount of the Drawdown paid by the Lender to the Borrower less the aggregate of instalments of principal repaid by the Borrower to the Lender in respect of such Drawdown. |
| **Payment Dates** | means 31 January and 31 July of each year. |
| **Payment Systems Disruption Event** | means either or both of: |

| | |
|---|---|
| | (a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Facility (or otherwise in order for the transactions contemplated by this Agreement to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or<br><br>(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party:<br><br>(i) from performing its payment obligations under this Agreement; or<br><br>(ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of this Agreement;<br><br>and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party. |
| **Permitted Security** | means:<br><br>(a) any Security arising by operation of law which has not been foreclosed or otherwise enforced against the assets to which it applies;<br><br>(b) any Security existing on any property at the time of its acquisition;<br><br>(c) any Security upon any property to secure indebtedness incurred for the purpose of financing the acquisition or construction of such property (or property which forms part of a class of assets of a similar nature where the Security is by reference to the constituents of such class from time to time);<br><br>(d) any Security securing or providing for the payment of indebtedness incurred in connection with any Project Financing, provided that such Security applies solely to (x) any property which is, or forms part of, the subject of such Project Financing or (y) revenues or claims which arise from the operation, failure to meet specifications, exploitation, sale or loss, or failure to complete or damage to, any such property;<br><br>(e) any payment or close out netting or set-off arrangement pursuant to any derivative transaction or foreign exchange transaction entered into by the Borrower excluding any Security under a credit support agreement; |

| | |
|---|---|
| | (f) any netting or set-off arrangement entered into by the Borrower in the ordinary course of its banking arrangements for the purpose of netting debt and credit balances of the Borrower;<br><br>any renewal or extension of any Security described in the preceding paragraphs, provided that the principal amount of the indebtedness secured thereby is not increased. |
| **Project Financing** | means any arrangement for the provision of funds which are to be used solely to finance a project for the acquisition, construction, development or exploitation of any property pursuant to which the persons providing such funds agree that the principal source of repayment of such funds will be the project and the revenues (including insurance proceeds) generated by such project. |
| **Public Official** | means (i) any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or (ii) any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction, and (iii) any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service. |
| **Schedule(s)** | means any schedule or schedules to this Agreement. |
| **Security** | means a mortgage, charge, pledge, lien, guarantee, or any other security interest securing any obligation of any person. |
| **Signing Date** | means the date of execution of this Agreement by all the Parties. |
| **TARGET Day** | means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros. |
| **Tax(es)** | means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts). |
| **Website** | means the website of AFD (http://www.afd.fr/) or any other such replacement website. |
| **Withholding Tax** | means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with this Agreement. |

## SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION

(a) "**assets**" includes present and future properties, revenues and rights of every description;

(b) any reference to the "**Borrower**", a "**Party**" or a "**Lender**" includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;

(c) any reference to the Agreement or other document is a reference to this Agreement or to such other document as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Agreement;

(d) a "**guarantee**" includes any *cautionnement, aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;

(e) "**indebtedness**" means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;

(f) a "**person**" includes any natural and legal person which operates for profit or non-profit purpose

(g) a "**regulation**" includes any legislation, regulation, rule, decree, decision, directive, instruction, request, advice, recommendation or guideline (whether or not having the force of law) of any Authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on this Agreement or on the rights and obligations of a Party.

(h) a provision of law is a reference to that provision as amended;

(i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;

(j) The Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of this Agreement;

(k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to this Agreement or in any notice given in connection with this Agreement have the same meaning in that document or notice as in this Agreement;

(l) an Event of Default is "continuing" if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto;

(m) a reference to a Clause or Schedule shall be a reference to a Clause or Schedule of this Agreement; and

(n) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

## SCHEDULE 2 – EXCLUSIONS LIST

1. Production or trade in any product or activity deemed illegal under French and host country laws or regulations or international conventions and agreements.

2. Production or activities involving forced labour[1] or child labour[2].

3. Trade in wildlife or wildlife products regulated under CITES[3].

4. Drift net fishing in the marine environment using nets in excess of 2.5 km. in length.

5. Any activity involving or requiring destruction[4] of Critical Habitat[5] and any forest project under which no sustainable development and managing plan is carried out.

6. Production or use of or trade in hazardous materials such as asbestos fibbers and products containing PCBs[6].

7. Production, use of or trade in pharmaceuticals, pesticides/herbicides, chemicals, ozone depleting substances[7] and other hazardous substances subject to international phase-outs or bans.

8. Cross-border trade in waste and waste products unless compliant to the Basel Convention and the underlying regulations.

9. Production or trade in[8]:

   - weapons and/or munitions;
   - tobacco;
   - hard liquor for human consumption.

---

1 Forced labour means all work or service, not voluntarily performed, that is extracted from an individual under threat of force or penalty as defined by ILO conventions

2 Persons may only be employed if they are at least 14 years old, as defined in the ILO Fundamental Human Rights Conventions (Minimum Age Convention C138, Art. 2), unless local legislation specifies compulsory school attendance or the minimum age for working. In such cases the higher age shall apply.

3 CITES: Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora. (Washington, 1993).

4 Destruction means the (1) elimination or severe diminution of the integrity of a habitat caused by a major, long-term change in land or water use; or (2) modification of a habitat in such a way that the habitat's ability to maintain its role (see footnote under) is lost.

5 Critical habitat is a subset of both natural and modified habitat that deserves particular attention. Critical habitat includes areas with high biodiversity value that meet the criteria of the World Conservation Union (IUCN) classification, including habitat required for the survival of critically endangered or endangered species as defined by the IUCN Red List of Threatened Species or as defined in any national legislation; areas having special significance for endemic or restricted-range species; sites that are critical for the survival of migratory species; areas supporting globally significant concentrations or numbers of individuals of congregatory species; areas with unique assemblages of species or which are associated with key evolutionary processes or provide key ecosystem services; and areas having biodiversity of significant social, economic or cultural importance to local communities. Primary Forest or forests of High Conservation Value shall be considered Critical Habitats.

6 PCBs: Polychlorinated biphenyls - a group of highly toxic chemicals. PCBs are likely to be found in oil-filled electrical transformers, capacitors and switchgear dating from 1950-1985.

7 Ozone Depleting Substances (ODSs): Chemical compounds which react with and deplete stratospheric ozone, resulting in the widely publicized 'ozone holes'. The Montreal Protocol lists ODSs and their target reduction and phase out dates.

8 Activities excluded when representing more than 10 % of the balance sheet or the financed volume and for Financial Institutions more than 10% of the portfolio volume financing

10. Gambling, casinos and any equivalent enterprises[8+9].

11. Any business relating to pornography or prostitution.

12. Any activity involving significant alteration, damage or removal of any Critical Cultural Heritage[10].

13. Production and distribution of racist, anti-democratic or with the intent to discriminate part of the population.

14. Exploitation of diamond mines, and commercialization of diamonds, when the host country has not adhered to the Kimberley Process.

15. Any sector or service subject to United Nations, European Union and/or French embargo without any threshold.

---

9 Any direct financing of these projects or activities including them (hotel together with a casino for example). Urban development plans which could later incorporate such projects are not concerned

10 Is considered as « Critical Cultural Heritage » any part of cultural heritage acknowledged by international or national community for its historical, social or cultural interest.

## SCHEDULE 3 - CONDITIONS PRECEDENT

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original photocopy, verified as identical to the original, shall be delivered to the Lender;
- the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;
- documents not previously sent and agreed upon, shall be satisfactory to the Lender.

### PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO BE SATISFIED ON THE SIGNING DATE

(a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

(i) a copy, verified as identical to the original, of the Government decision authorizing the initiation of the negotiation;

(ii) a copy, verified as identical to the original, of the relevant decision(s) issued by the Government of the Republic of Moldova in compliance with the legislation of the jurisdiction of the Borrower approving the content of this Agreement, authorising the Borrower to enter into this Agreement, and authorizing one specified person to execute the Agreement on its behalf;

(iii) if applicable, a certificate issued by a duly authorised representative of the Borrower listing the person(s) authorised to sign, on behalf of the Borrower, the Drawdown Request and any certificate in connection with this Agreement and to take all other measures and/or sign all other necessary documents on behalf of the Borrower under this Agreement;

(iv) a specimen of the signature of each person listed in paragraph (ii) and in the certificate mentioned in paragraph (iii);

(v) evidence that the Facility is included in the Borrower's Budget Law for 2022 nr 205/21, amended by Law no. 112/22 regarding the amendment of the Budget Law for 2022, and that the drawdown of the Facility will not breach any borrowing limit, or any other similar limit binding on the Borrower.

(b) Delivery to the Lender of a draft legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm established in the jurisdiction of the Borrower and appointed by the Lender;

(c) Delivery to the Lender of a draft legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, issued by the Minister of Justice of the Borrower;

(d) Receipt by the Lender of:

(i) a letter of instruction from the French government to provide this Facility; and

(ii) a signed copy of the agreement between the French State and AFD defining the conditions under which AFD intervenes on behalf of and for the account of the French State, pursuant to Article R. 515-12 of the French Monetary and Financial Code.

PART II - CONDITIONS PRECEDENT TO THE DRAWDOWN

(a) Receipt by AFD of a copy of the Law on Ratification of this Agreement by the Parliament of the Republic of Moldova, published in the Official Gazette of the Republic of Moldova and in force as of the date of Drawdown;

(b) Receipt by AFD of funds from the French State in accordance with the agreement between the French State and AFD;

(c) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm established in the jurisdiction of the Borrower and appointed by the Lender; and

(d) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a Minister of Justice of the Borrower.

## SCHEDULE 4A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST

*[on the Borrower's letterhead]*

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: [*date*]

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° [•] dated [•]**

**Drawdown Request**

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

   Amount: EUR [•] or, if less, the Available Credit.

3. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 4 (*Interest*) of the Agreement.

4. We confirm that each condition specified in Clause 2.4 (*Conditions Precedent*) is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.

5. The proceeds of this Drawdown should be credited to the following bank account:

   | | | |
   |---|---|---|
   | (a) | Name [of the Borrower]: | [•] |
   | (b) | Address [of the Borrower]: | [•] |
   | (c) | IBAN Account Number: | [•] |
   | (d) | SWIFT Number: | [•] |
   | (e) | Bank and bank's address [of the Borrower]: | [•] |
   | (f) | Correspondent bank and account number of the Borrower's bank: | [•] |

6. This Drawdown Request is irrevocable.

7. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Clause 2.4 (*Conditions Precedent*) of the Agreement:

   [List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

## SCHEDULE 4B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE

*[on Agence Française de Développement letterhead]*

To: [*the Borrower*]

Date: [•]

Ref: Drawdown Request n° [•] dated [•]

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[•] dated [•]**

**Drawdown Confirmation**

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

2. By a Drawdown Request Letter dated [•], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [•], pursuant to the terms and conditions of the Agreement.

3. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:

   - Amount: Euros [•*amount in words*] (EUR [•])
   - Applicable interest rate: [•*percentage in words*] ([•]%) per annum
   - Effective global rate (per annum)[11]: [•*percentage in words*] ([•]%)
   - Drawdown Date: [•]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

---

11 Periodic global effective rate to be provided also.